



**JOHN DEERE**

# **OPERATOR'S MANUAL**

Utility Cart  
10P

OMM155001 M1  
PCT-100JD  
08 / 26 / 2019  
English

# Introduction

## Table of Contents

Introduction	2
Safety	3 - 5
Assembly	6 - 14
Installing & Removing	16 - 17
Operating	18 - 19
Maintenance	20
Specifications	20
Service	20

## Product Compatibility

This utility cart is designed for use with lawn and garden tractors.

## TOOLS REQUIRED FOR ASSEMBLY:

- 1/2 in. Wrench (2)
- 9/16 in. wrench (2)
- Pliers
- Flat blade screwdriver

*These are original instructions. All information, illustrations and specifications in this manual are based on the latest information available at the time of publication.*

*The right is reserved to make changes at any time without notice.*

## Using Your Operator's Manual

Read this entire operator's manual, especially the safety information, before operating.

This manual is an important part of your machine. Keep all manuals in a convenient location so they can be accessed easily.

Use the safety and operating information in the attachment operator's manual, along with the machine operator's manual, to operate and service the attachment safely and correctly.

If your attachment manual has a section called Preparing the Machine, it means that you will have to do something to your tractor or vehicle before you can install the attachment. The Assembly and Installation sections of this manual provide information to assemble and install the attachment to your tractor or vehicle. Use the Service section to make any needed adjustments and routine service to your attachment.

If you have any questions or concerns with the assembly, installation, or operation of this attachment, see your local John Deere dealer.

Warranty information on this John Deere attachment can be found in the warranty statement included in this manual.

## Record Purchase Information

Record your purchase information in the spaces provided below.

DATE OF PURCHASE: \_\_\_\_\_

DEALER NAME: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

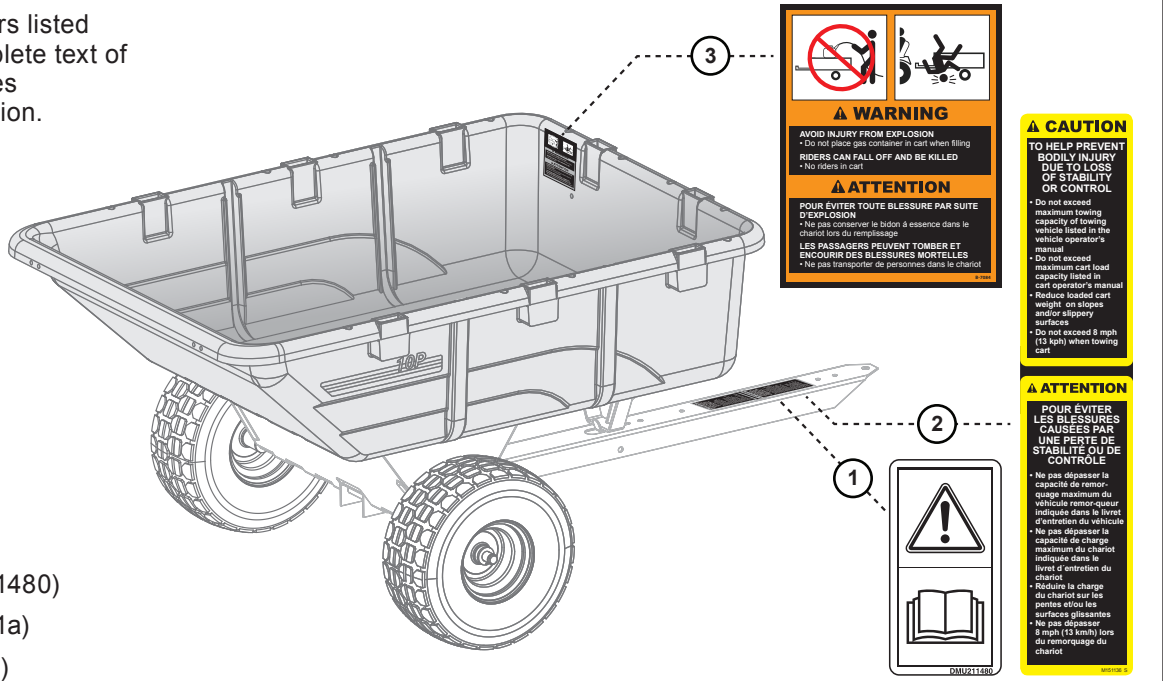
DEALER PHONE: \_\_\_\_\_

# Safety

## Safety Label Locations

Use the label numbers listed below to locate complete text of safety label messages following this illustration.

*No-text labels are required for certain regions of the world. Your cart may not be equipped with all these labels.*



## Understanding the Machine Safety Labels



The machine safety labels shown in this section are placed in important areas on your machine to draw attention to potential safety hazards.

On your machine safety labels, the words DANGER, WARNING, and CAUTION are used with this safety-alert symbol. DANGER identifies the most serious hazards.

The operator's manual also explains any potential safety hazards whenever necessary in special safety messages that are identified with the word, CAUTION, and the safety-alert symbol.

## Safety Label #1: Warning - DMU211480



This operator's manual contains important information necessary for safe machine operation. Observe all safety rules to avoid accidents.

# Safety

Safety Label #2: Caution MX17871a



## TO HELP PREVENT BODILY INJURY DUE TO LOSS OF STABILITY OR CONTROL

- Do not exceed maximum towing capacity of towing vehicle listed in the vehicle operator's manual.
- Do not exceed maximum cart load capacity listed in cart operator's manual.
- Reduce loaded cart weight on slopes and/or slippery surfaces.
- Do not exceed 8 mph (13 kph) when towing cart.

Safety Label #3: Warning B7084B



## AVOID INJURY FROM EXPLOSION

- Do not place gas container in cart when filling

## RIDERS CAN FALL OFF AND BE KILLED

- No riders in cart

# Safety

## Read Safety in Machine Operator's Manual

Read the general safety operating precautions in your machine operator's manual for additional safety information.

### Operating Safely

- This attachment is intended for use in lawn care and home applications. Do not tow behind a vehicle on a highway or in any high speed application. Do not tow at speeds higher than maximum recommended towing speed.
- Towing speed should always be slow enough to maintain control. Travel slowly over rough ground.
- Do not let children or an untrained person operate machine.
- Do not let anyone, especially children, ride on machine or attachment. Riders are subject to injury such as being struck by foreign objects and being thrown off. Riders may also obstruct the operator's view, resulting in the machine being operated in an unsafe manner.
- Check machine brake action before you operate. Adjust or service brakes as necessary.
- Keep all nuts and bolts tight to be sure the equipment is in safe working condition.
- Keep all parts in good condition and properly installed. Fix damage immediately. Replace worn or broken parts. Replace all worn or damaged safety and instruction decals.
- Do not modify machine or safety devices. Unauthorized modifications to the machine or attachment may impair its function and safety.
- Securely anchor all loads to prevent loads from falling.
- Distribute load evenly for safe travel and unloading of cart.
- Do not obstruct the operator's view during use.

### Towing Loads Safely

- Stopping distance increases with speed and weight of towed load. Travel slowly and allow extra time and distance to stop.
- Total towed weight must not exceed limits specified in towing vehicle operator's manual.
- Excessive towed load can cause loss of traction and loss of control on slopes. Reduce towed weight when operating on slopes.
- Never allow children or others in or on towed equipment.
- Use only approved hitches. Tow only with a machine that has a hitch designed for towing. Do not attach towed equipment except at the approved hitch point.
- Follow the manufacturer's recommendations for weight limits for towed equipment and towing on slopes. Use counterweights or wheel weights as described in the machine operator's manual.
- Do not turn sharply. Use additional caution when turning or operating under adverse surface conditions. Use care when reversing.
- Do not shift to neutral and coast downhill.

### Protect Bystanders

- Keep bystanders away when you operate a towed attachment.
- Before you back machine and attachment, look carefully behind attachment for bystanders.

### Keep Riders Off Towed Attachment

- Keep riders off of a towed attachment.
- Riders on a towed attachment are subject to injury, such as being struck by objects & being thrown off the attachment during sudden starts, stops and turns.
- Riders obstruct the operator's view, resulting in the attachment being used in an unsafe manner.
- Keep riders off of hitch bracket.

### Avoid Injury From Drawbar

Before you disconnect an attachment from machine hitch plate:

- Unload attachment.
- Stop attachment on level ground.
- Stop machine engine.
- Lock machine park brake.
- Block attachment wheels.
- Make sure hands, feet or other body parts are not under drawbar.

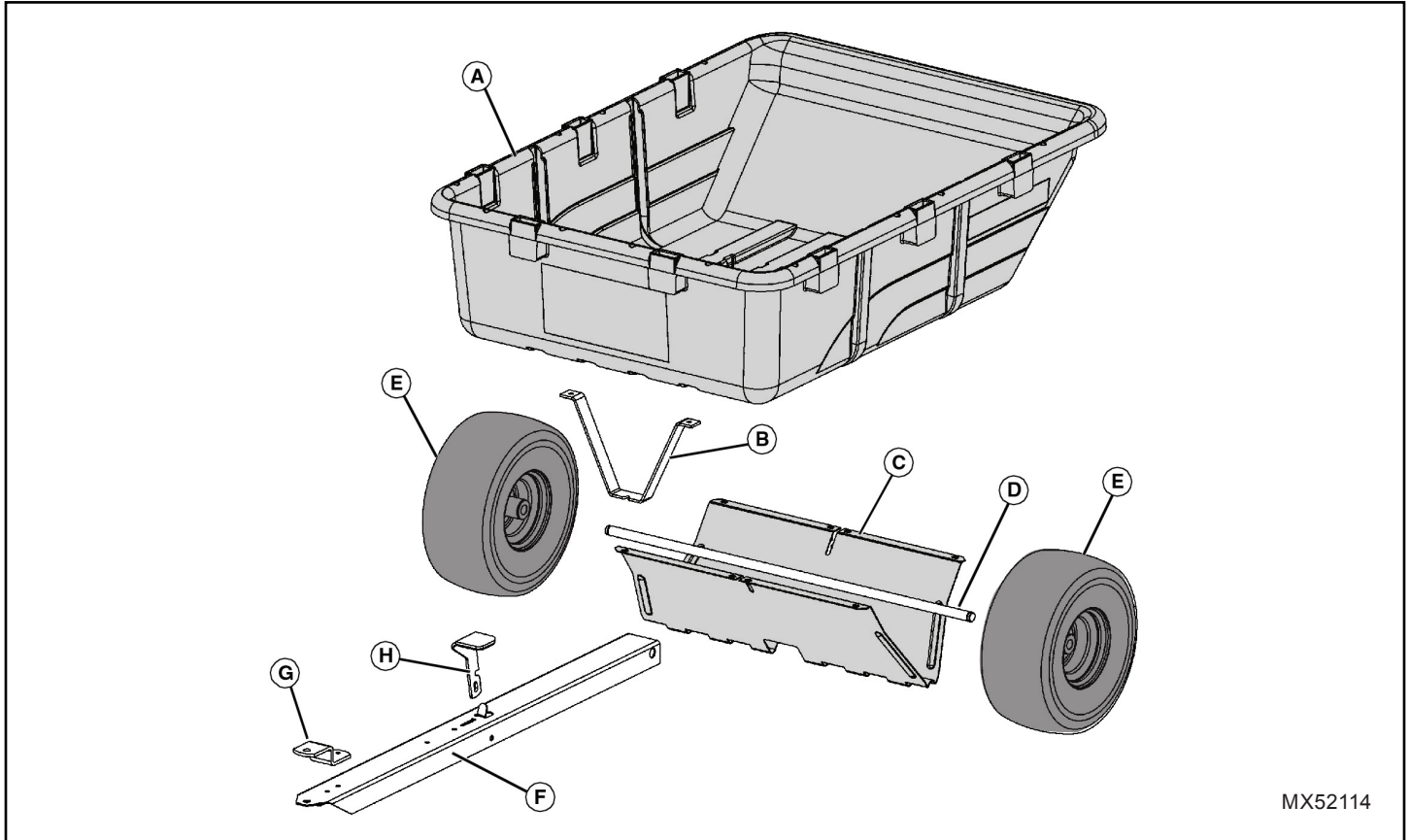
### Wear Appropriate Clothing



- Always wear eye protection when operating the machine.
- Wear close fitting clothing and safety equipment appropriate for the job.
- While operating this machine, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals.
- Wear a suitable protective device such as earplugs. Loud noise can cause impairment or loss of hearing.

# Assembly

## Parts in Kit (Main)



MX52114

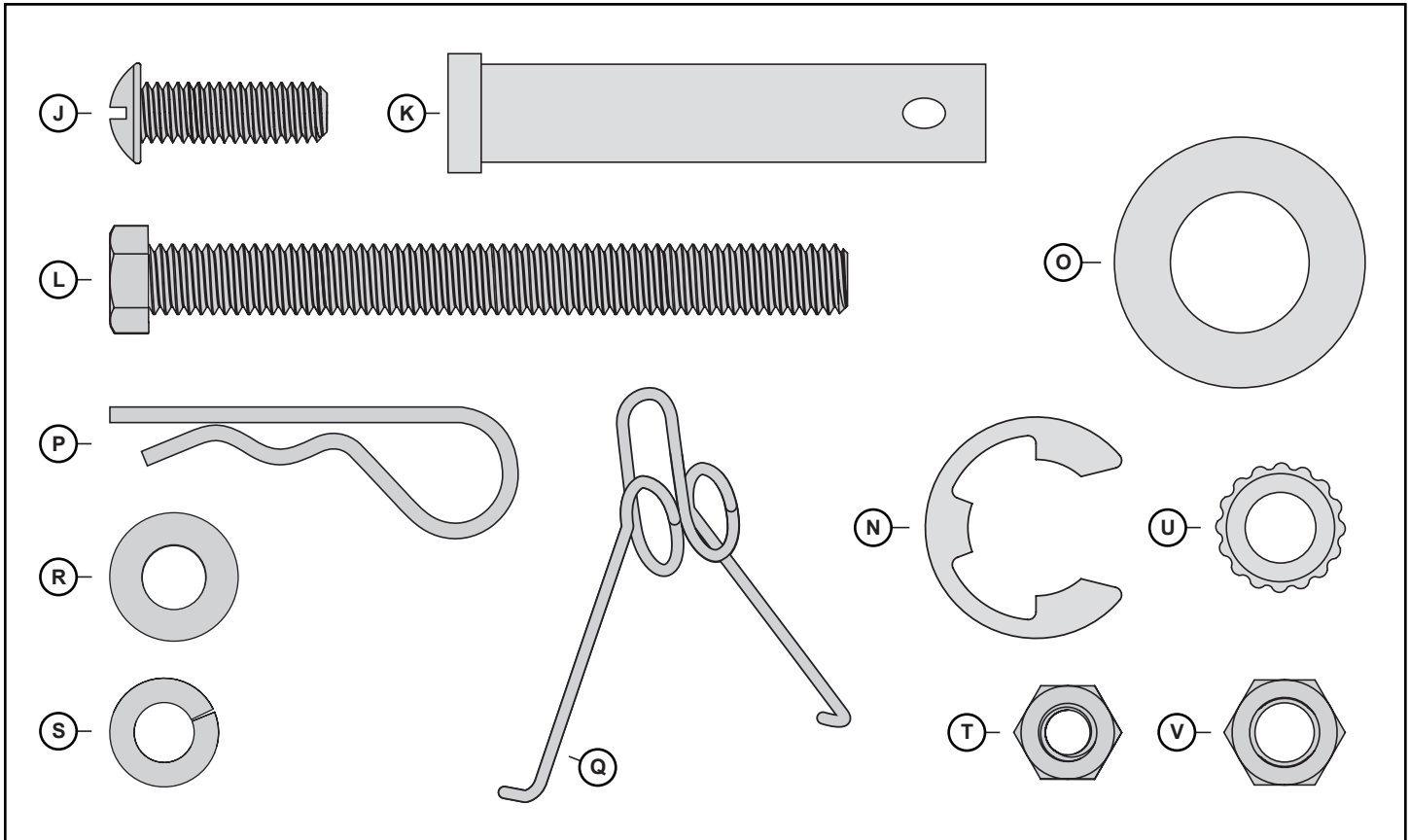
Description	Qty.
A. Cart	1
B. Lock Bracket	1
C. Axle Support	1
D. Axle	1
E. Wheel	2
F. Drawbar	1
G. Clevis	1
H. Foot Pedal	1

### WHILE ASSEMBLING YOUR CART, DO THE FOLLOWING:

- Do not discard cardboard bed divider, it can be used as a template for making dividers for the cart.
- Place pieces of carton under cart box to help avoid scratching finish.
- Put all bolt heads to the inside of the cart box.

# Assembly

## Bag of Parts (Hardware)



### Description

### Qty.

J.	Slotted Head Screw, 5/16 x 1 in.	12
K.	Clevis Pin, 1/2 x 2-1/2 in.	1
L.	Bolt, 3/8 x 3-3/4 in.	1
N.	Retaining Ring, 3/4 in.	2
O.	Bushing, 3/4 in.	4
P.	Spring Locking Pin, 1/8 in.	1
Q.	Spring, Latch	1
R.	Washer, Flat, 5/16 in.	10
S.	Lockwasher, 5/16 in.	12
T.	Nut, 5/16 in.	12

### Description

### Qty.

U.	Nut, w/Star Washer, 3/8 in.	2
V.	Locknut, 3/8 in.	1

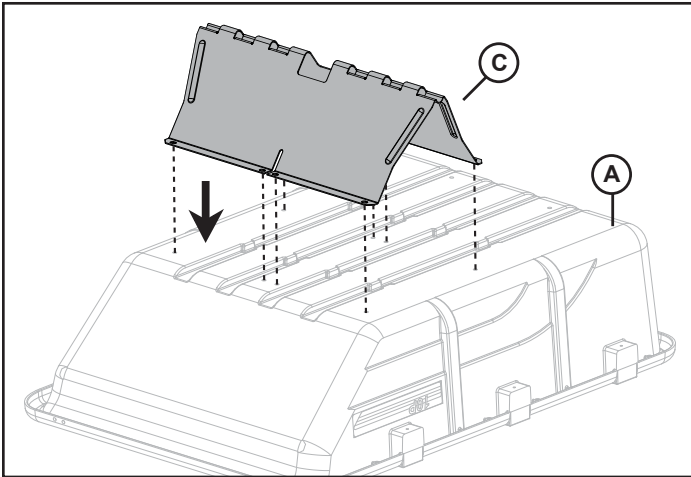
### Tools Required for Assembly

- 1/2 in. Wrench (2)
- 9/16 in. wrench (2)
- Pliers
- Flat blade screwdriver

# Assembly

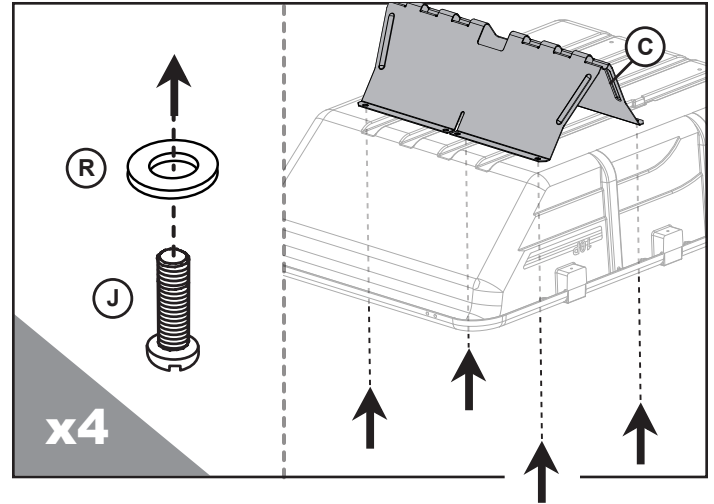
Use hardware from Panel 1

## Step 1-A. Install Axle Support



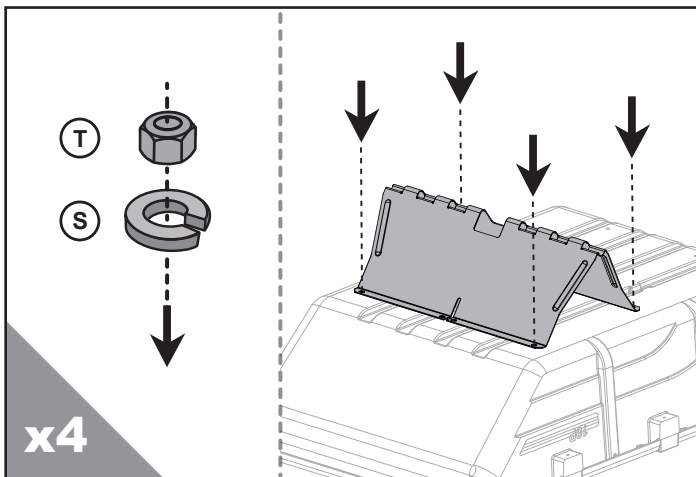
1. Place axle support (C) on bottom of cart (A).

## Step 1-B. Install Axle Support



1. Add a 5/16 Flat Washer (R) to four of the Slotted Head 5/16 Screws (J) from Panel 1 of your hardware pack.
2. These screws will run through the bed of the cart (A) from inside to attach the four exterior corners of the axle support (C).

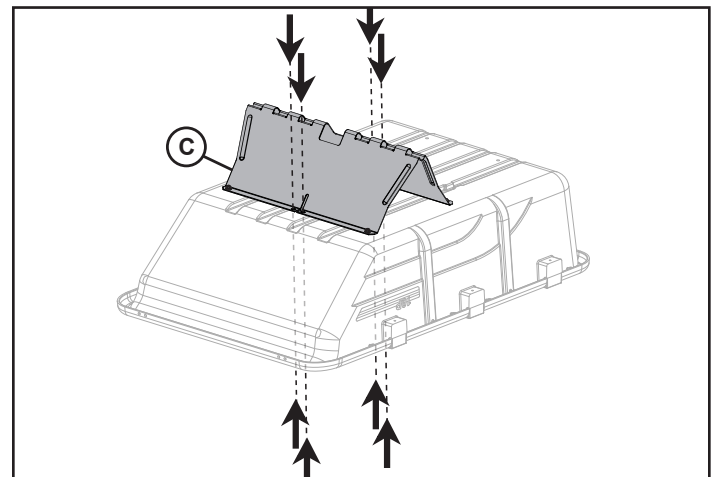
## Step 1-C. Install Axle Support



1. Add a 5/16 Lock Washer (S) and 5/16 hex head nut (T) (from Panel 1 of your hardware pack) to each of the four Slotted Head 5/16 Screws (J) added on Step 1-B.

*Don't tighten completely (yet).*

## Step 1-D. Install Axle Support



1. Repeat Steps 1-B and 1-C for the four center holes of the axle support (C).  
*Use remaining parts from hardware pack Panel 1.*
2. **Tighten all nuts added on steps 1-C and 1-D.**



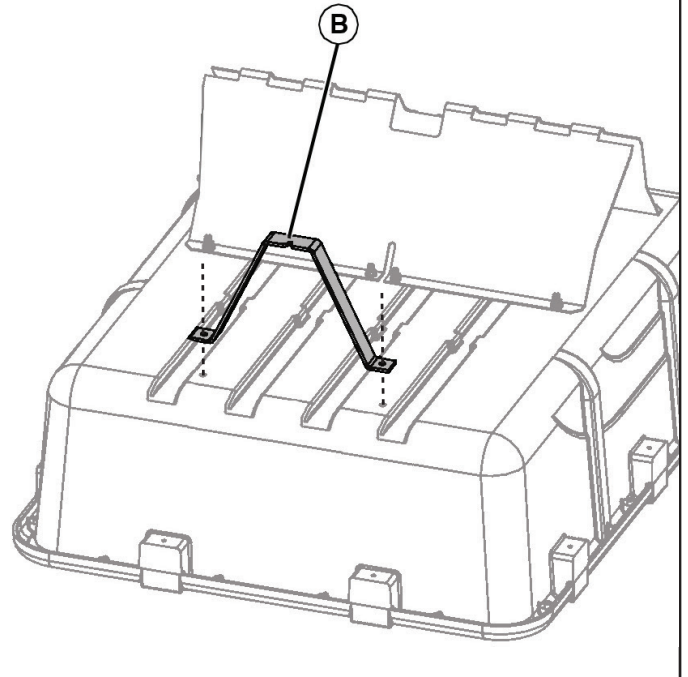
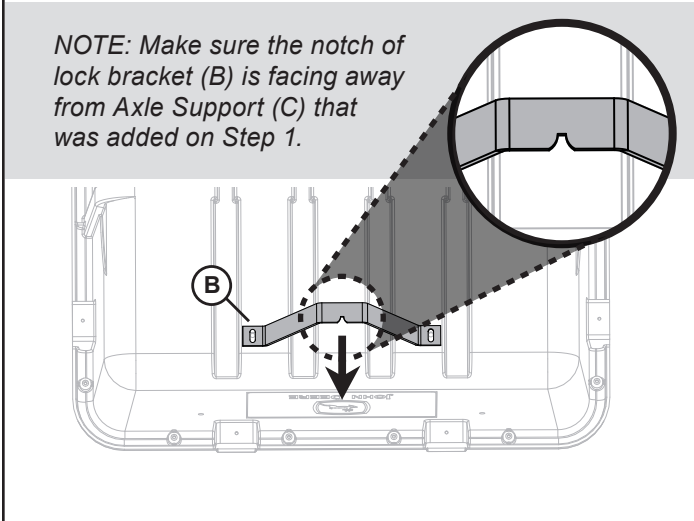
# Assembly

Use hardware from Panel 2

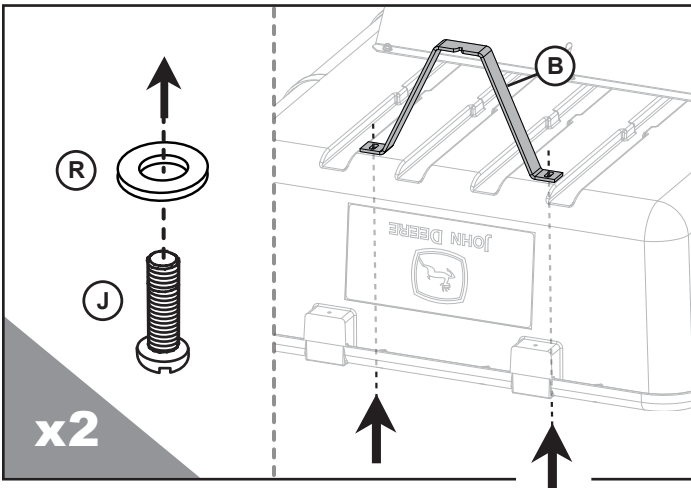
## Step 2-A. Install the Lock Bracket

Align the lock bracket (B) to the cart (A) as illustrated here.

*NOTE: Make sure the notch of lock bracket (B) is facing away from Axle Support (C) that was added on Step 1.*

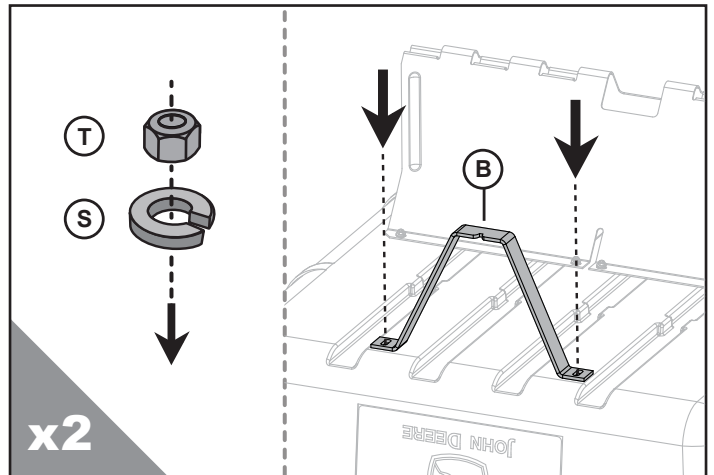


## Step 2-B. Install Lock Bracket



1. Add a 5/16 Flat Washer (R) to two Slotted Head 5/16 Screws (J) from Panel 2 of your hardware pack.
2. These screws will run through the bed of the cart (A) (from inside) and through the lock bracket (B).

## Step 2-C. Install Lock Bracket

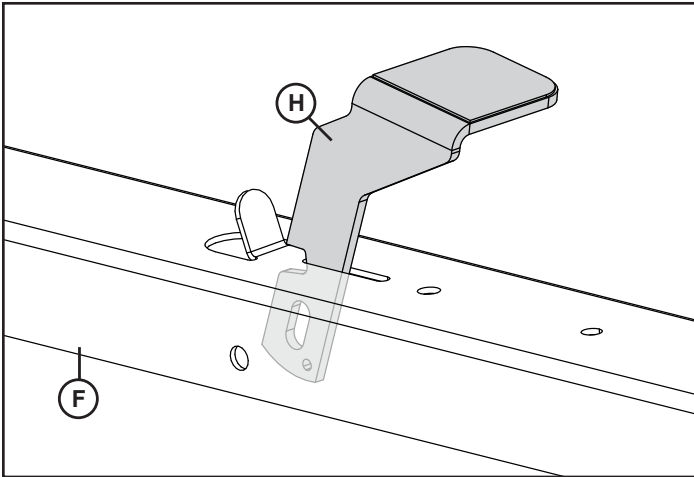


1. Add a 5/16 Lock Washer (S) and 5/16 hex head nut (T) (from Panel 2 of your hardware pack) to both of the Slotted Head 5/16 Screws (J) added on Step 2-B.
2. **Tighten both hex nuts completely.**

# Assembly

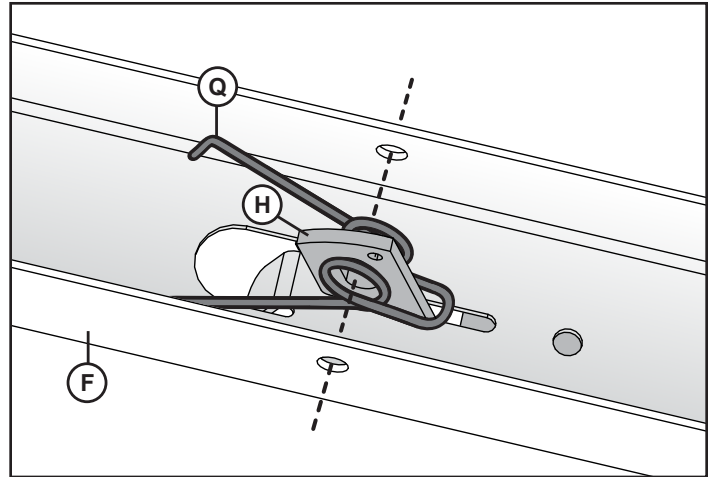
Use hardware from Panel 3

## Step 3. Aligning the Foot Pedal



1. Align the cart foot pedal (H) through slot in drawbar (F) with the notch in the foot pedal oriented towards the raised tongue on the drawbar. *See illustration.*
2. While holding the foot pedal (H) in place, flip the drawbar (F) over.

## Step 4-A. Installing the Foot Pedal

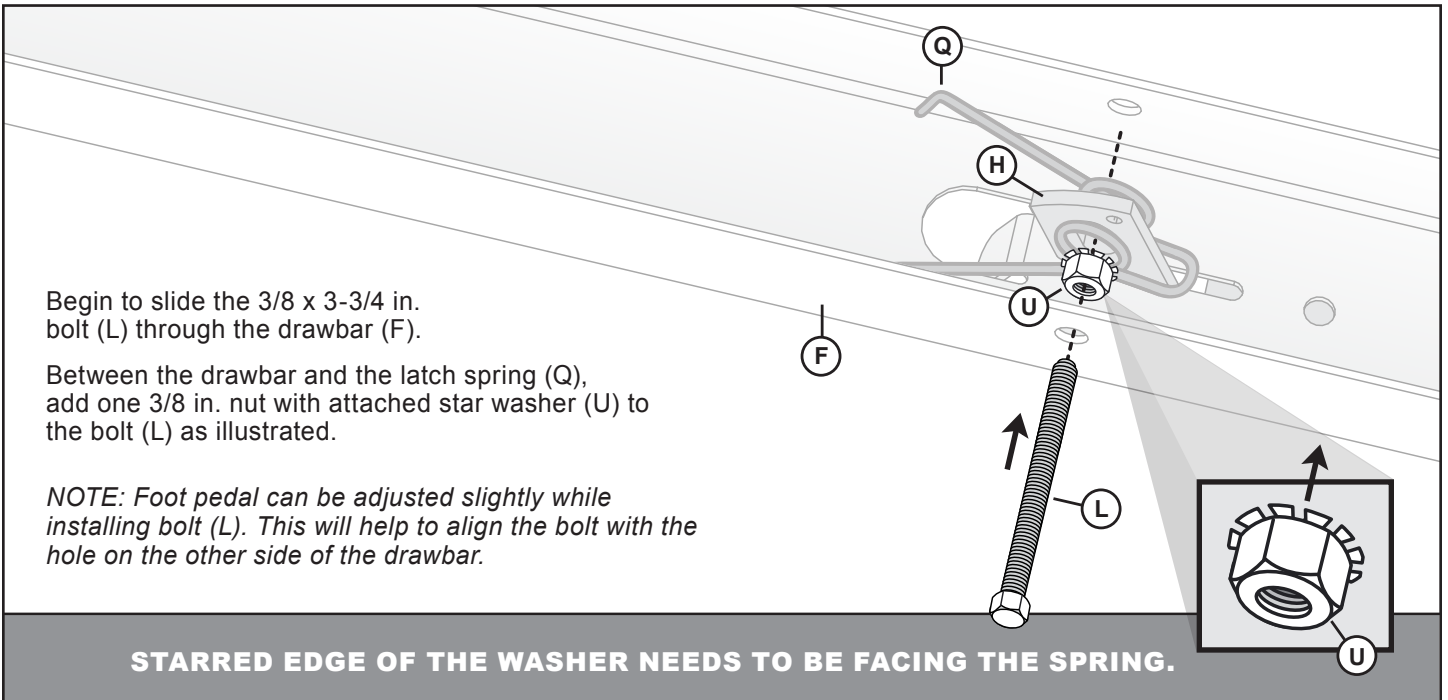


1. Squeeze in the latch spring (Q) arms and slide in place, as illustrated.

### ALIGNMENT NOTES:

- The widest portion of the spring will straddle the larger of the two drawbar (F) openings.
- The loop of the spring is slightly raised away from the drawbar and aligns with base of the foot pedal (H).
- Narrow end of the spring rests against the drawbar (F).

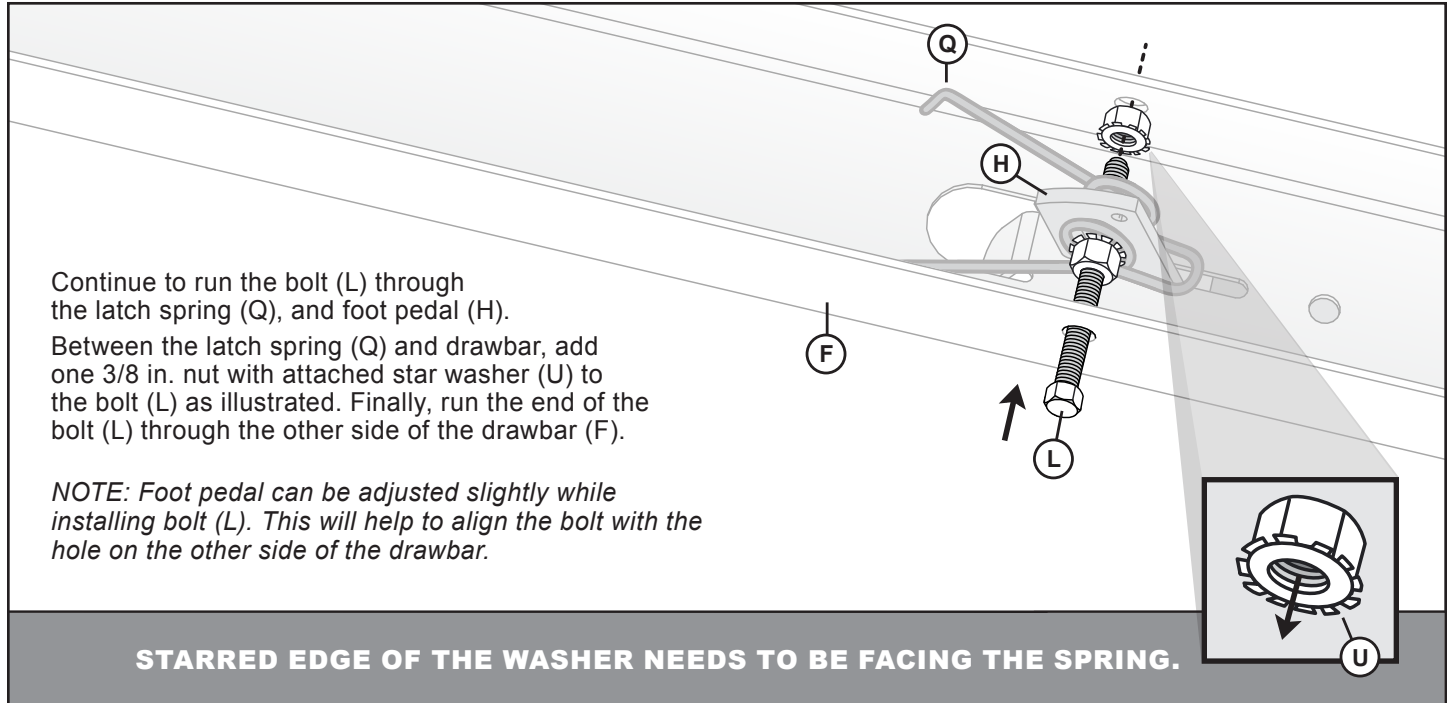
## Step 4-B. Installing the Foot Pedal



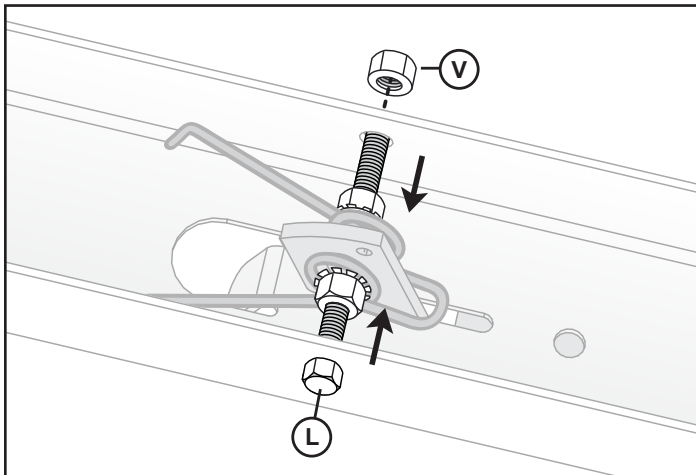
# Assembly

Use hardware from Panel 3

## Step 4-C. Installing the Foot Pedal

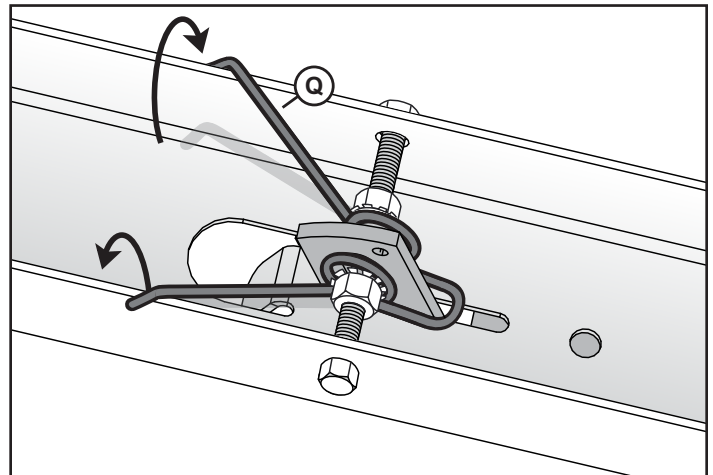


## Step 4-D. Installing the Foot Pedal



1. On the outside of the drawbar, add bolt (L) with a 3/8 in. hex head locking nut (V) so that the foot pedal moves forward and backward freely.
2. Tighten nuts (U) toward the spring, but allow room for movement.

## Step 4-E. Installing the Foot Pedal

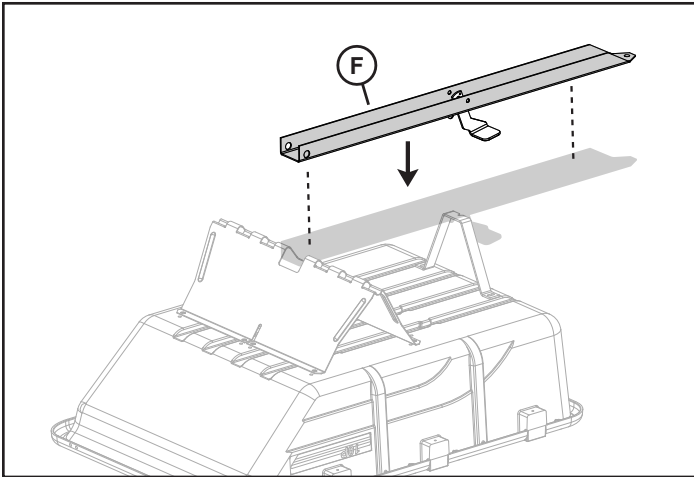


1. Pull the arms of the latch spring (Q) up and over the edges of the drawbar (F), as shown.

# Assembly

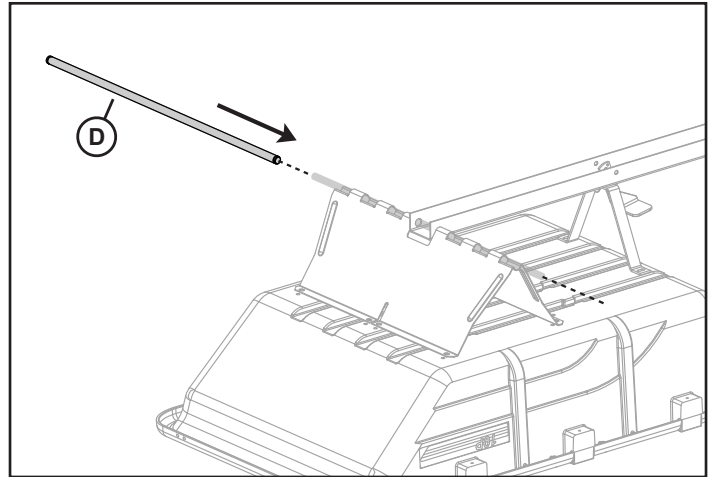
Use hardware from Panel 6

## Step 5. Aligning the Drawbar



1. Align the drawbar (F) as illustrated here.

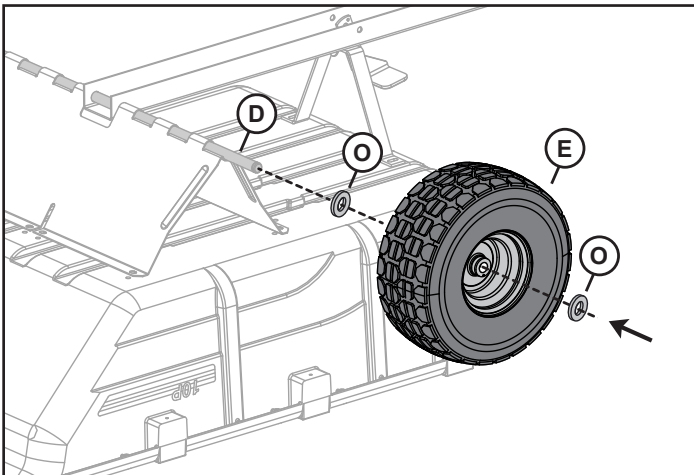
## Step 6. Installing the Axle



**NOTE:** A light coating of grease or oil on axle will aid in inserting the axle through the axle support.

1. Align and start running the axle (J) through the first three slots of the Axle Support (K). Center drawbar (F) as illustrated here. Continue to run the axle (J) through the rest of the Axle Support (K).

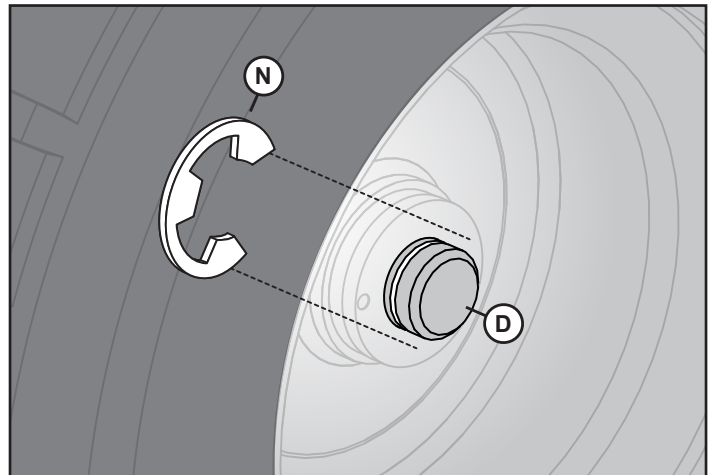
## Step 7-A. Adding the Wheels



**NOTE:** Before installing wheels, put a small amount of grease on axle ends. This will make installing wheels on axle easier.

1. Using parts from the hardware pack (Panel 6), slide a 3/4" bushing (O) on the end of the axle (D). Then, add a wheel (E) followed by a 3/4" bushing (O) on the end of the axle.

## Step 7-B. Adding the Wheels



1. Secure the wheel in place by sliding a retaining ring (N, from Panel 6) into the slot on the end of the axle.

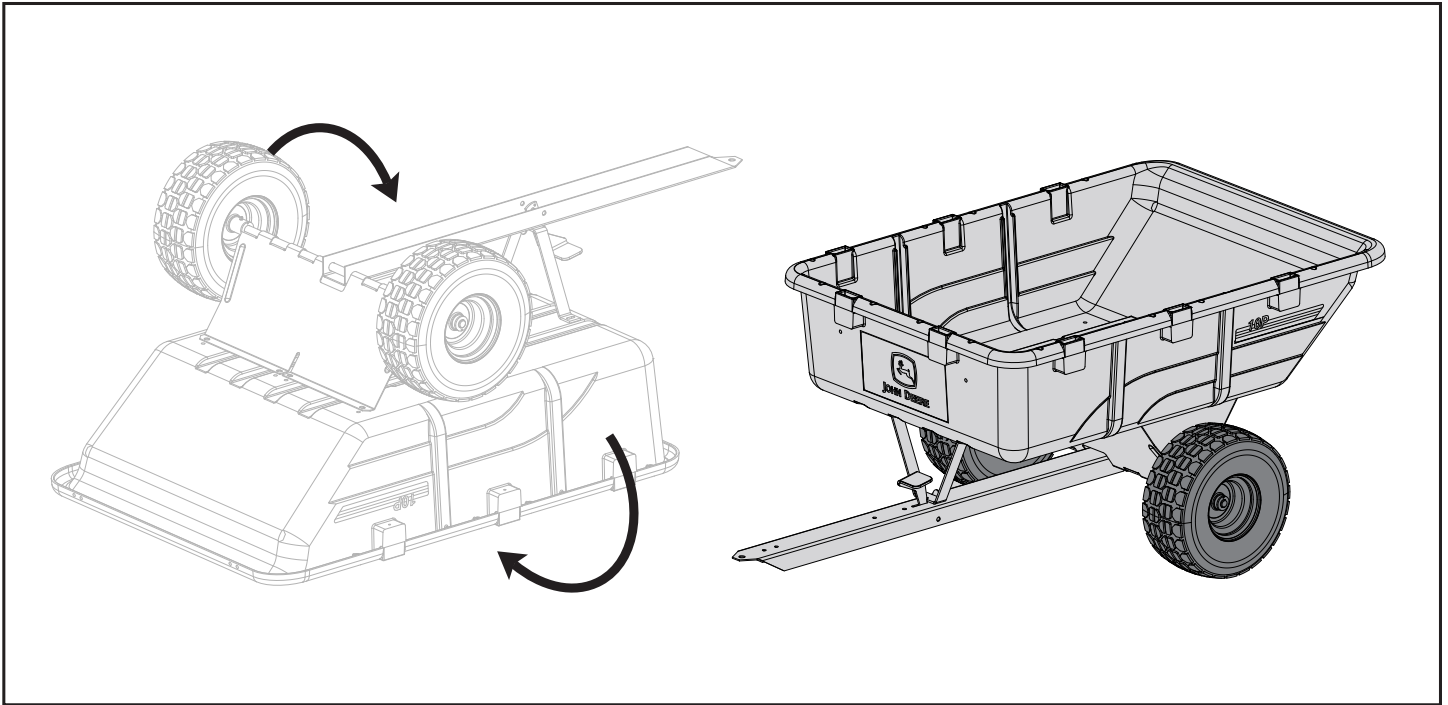
**NOTE:** You may need to tap or push the retaining ring into place by applying pressure with a tool.

2. Repeat Steps 7-A and 7-B with the second wheel, on the other end of the axle.

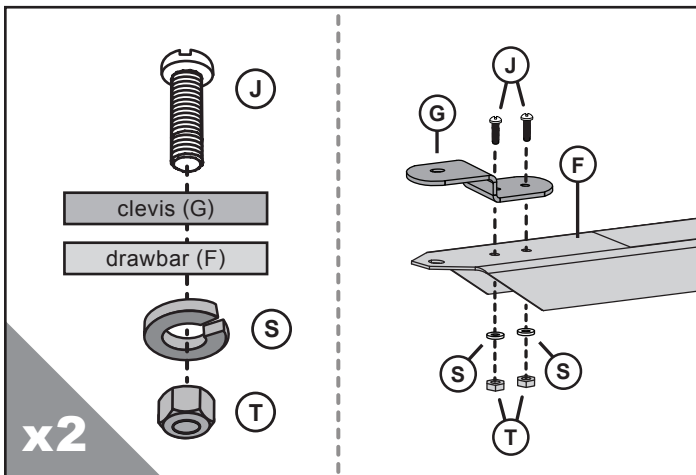
# Assembly

Use hardware from Panel 5

## Step 8. Flip the Cart Over

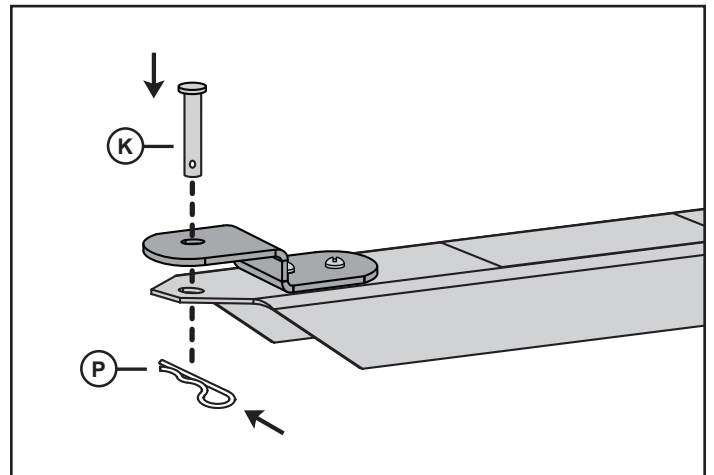


## Step 9-A. Installing the Clevis



1. Position clevis (G) on cart drawbar (F) as illustrated.
2. Slide two 5/16 x 1 in. slotted head screws (J) from the hardware pack (Panel 5) through the clevis (G) and the drawbar (F). Secure beneath the drawbar (F) with two 5/16 in. lock washers (S) and two 5/16 in. nuts (T).

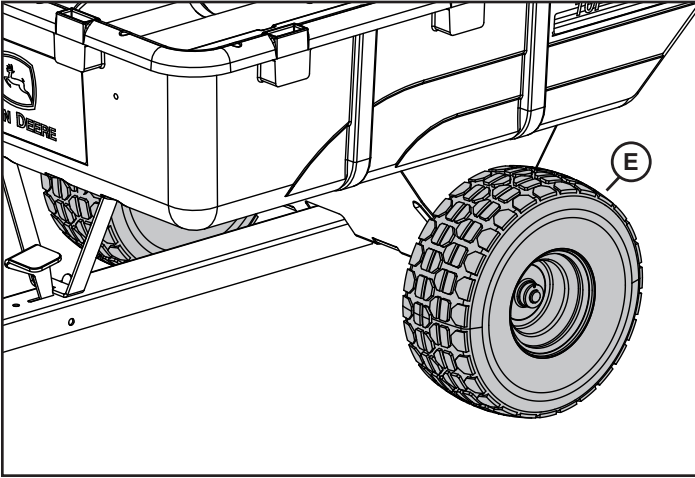
## Step 9-B. Installing the Clevis



1. From Panel 5 of the hardware pack, install clevis pin (K) through clevis and cart drawbar. Secure with 1/8 in. hairpin cotter (P).

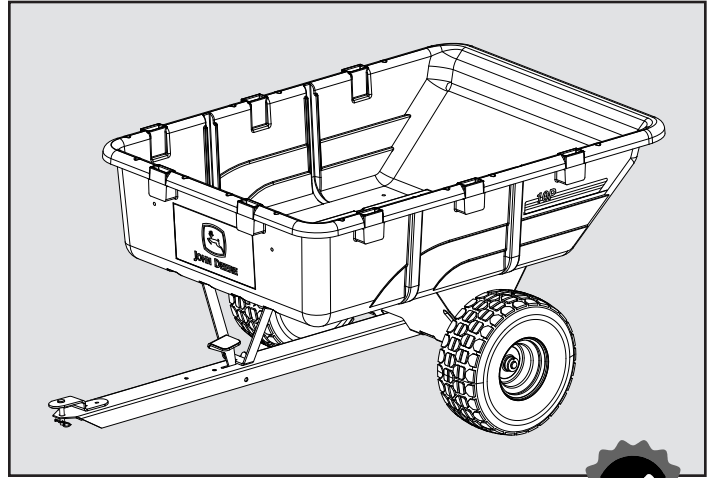
# Assembly

## Step 10. Tire Preparation



1. Inflate tires (E) to correct tire pressure.
2. Grease wheel bearings with John Deere multipurpose grease or an equivalent.

## Step 11. Assembly is Complete



### **ASSEMBLY IS COMPLETE!**

Operation, Maintenance, Specifications and Service information available on pages 16-19.

10P Utility Cart  
**OPERATION SECTION**

Installing . . . . .	pg 16
Removing . . . . .	pg 17
Determining Weight . . . . .	pg 18
Unloading . . . . .	pg 19
Maintenance . . . . .	pg 20
Specifications . . . . .	pg 20
Service . . . . .	pg 20




**JOHN DEERE**

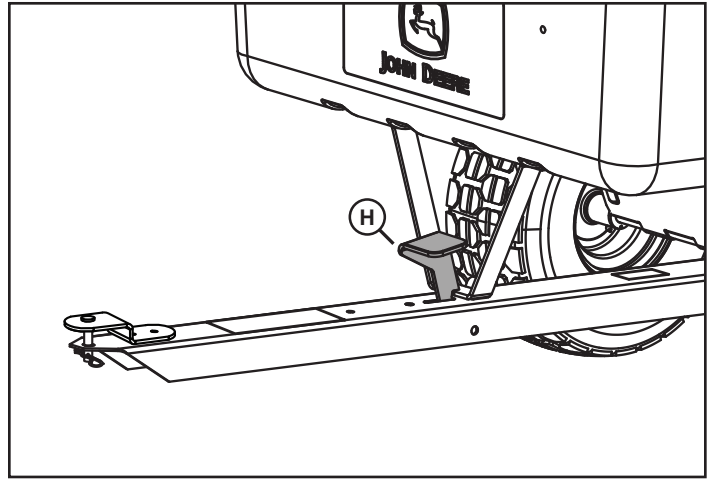
# Installing

## Step 1. Installing the Cart



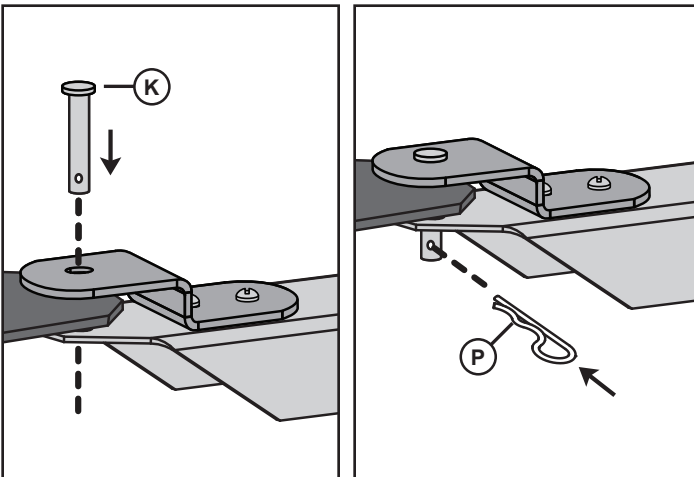
 **CAUTION: Avoid injury!**  
Before installing the cart, make sure the foot pedal (L) is locked in place.

## Step 2. Installing the Cart



1. Lock cart foot pedal (H) in place & park machine safely. (See *Parking in the Safety* section).

## Step 3. Installing the Cart

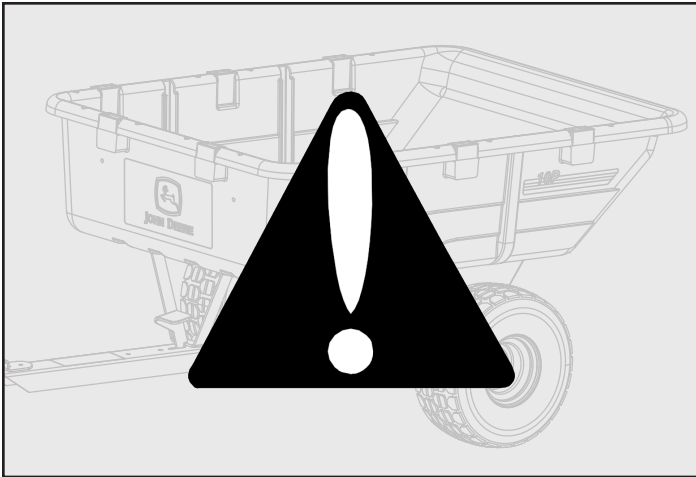



1. Align cart drawbar with machine drawbar.
2. Install clevis pin (K) through cart drawbar and machine drawbar, then secure the clevis pin (K) with a spring locking pin (P).



# Removing

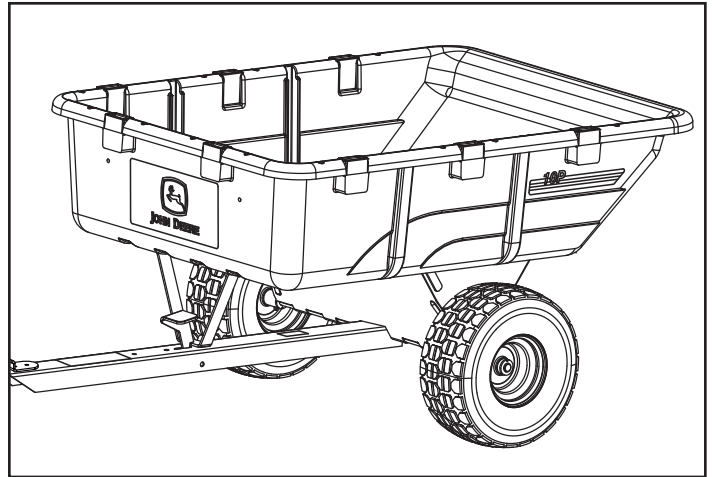
## Step 1. Removing the Cart




 **CAUTION: Avoid injury!** Before Removing cart, make sure transport latch is facing toward cart foot pedal and foot pedal is locked in place.

1. Park machine safely.  
(See *Parking Safely in the Safety section.*)

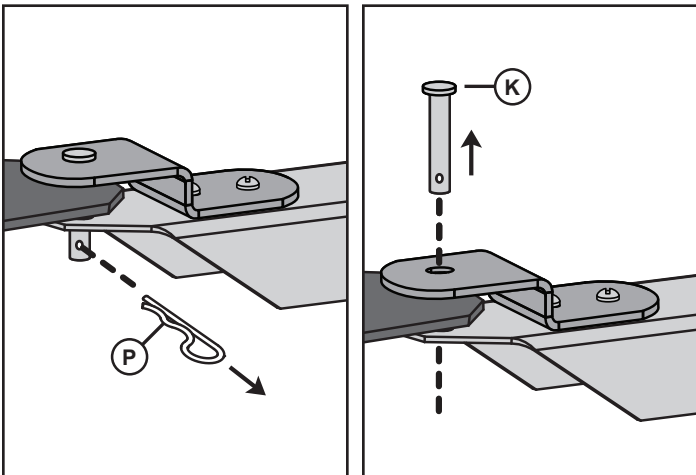
## Step 2. Removing the Cart



1. Unload cart.

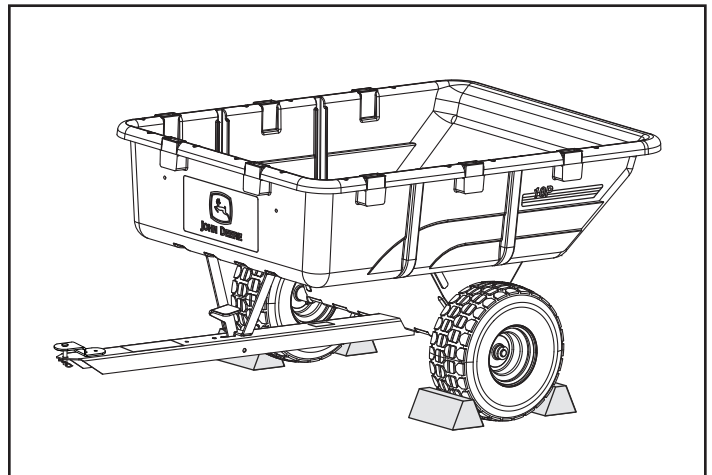
 **CAUTION: Avoid injury!** Keep hands, feet and other body parts away from under the drawbar.

## Step 3. Removing the Cart



1. Remove spring locking pin (P) and clevis pin (K).

## Step 4. Removing the Cart



1. Push cart away from machine. Block cart wheels.
2. Install clevis pin (K) and spring locking pin (P) in cart drawbar for storage.

# Operating

## Determining Weight for Cart

### **CAUTION: Avoid injury!**

Excessive towed load can cause loss of traction and loss of control on slopes. Stopping distance increases with speed and weight of towed load.



Total towed weight must not exceed combined weight of pulling machine, operator and front ballast, or the maximum capacity of the cart.

The following maximum loaded cart weight capacities are the average weight of each cart model loaded with dry sand leveled with the top of the cart.

<b>Load Capacity:</b>	295 kg (650 lb)
<b>+ Empty cart weight:</b>	33 kg (72 lb)
<hr/>	
<b>Total Capacity:</b>	328 kg (723 lb)

### **CAUTION: Avoid injury!**

If additional weight is required when towing a cart, add weight at or forward of the rear wheels. Adding weight behind the rear wheels can affect machine steering.



Towing cart capacity will vary with weight of the towing machine and operator. Add the weight of your machine to operator weight to find the maximum capacity of the towing cart. With all cart usage, the cart load should be reduced when operating on slopes or slippery surfaces to maintain stability.

### **Example:**

<b>If towing machine weighs:</b>	225 kg (500 lb)
<b>+ Your weight:</b>	90 kg (200 lb)
<hr/>	
<b>Combined weight equals:</b>	315 kg (700 lb)

To maintain stability using the cart in this example, you cannot safely carry more than 315 kg (700 lb) without first adding additional ballast to the towing machine.

# Operating

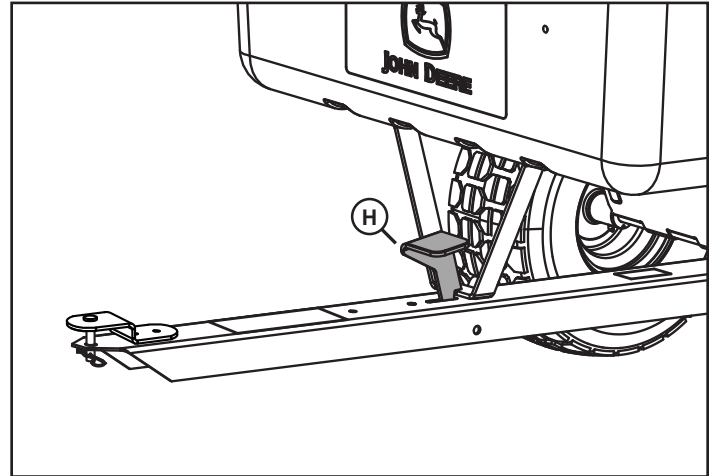
## Unloading the Cart

### **CAUTION:** Avoid injury!



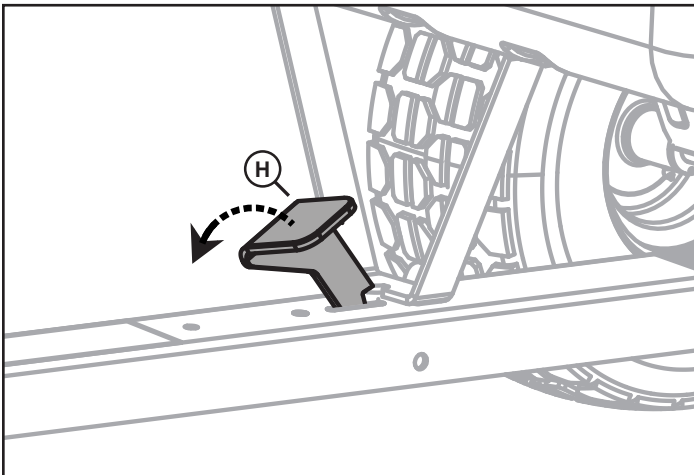
- Before dumping cart, park machine safely.
- Before backing up, make sure the area is clear of bystanders, especially children.
- Make sure cart is installed to the towing machine.
- Keep hands, feet and other body parts away from unloading areas and locking points to prevent injury from hauled materials or the cart itself.

## Step 1. Unloading Cart



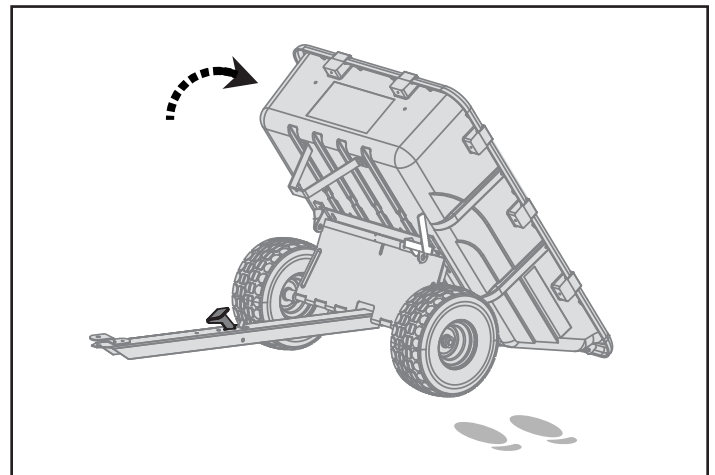
1. Park machine Safely.  
(See *Parking in the Safety section*).

## Step 2. Unloading Cart



1. Press down on the foot pedal (H).

## Step 3. Unloading Cart



1. Pivot cart to the unloading position.
2. After unloading, slowly lower the cart back into the standard transport position until the foot pedal (H) locks securely in place.

# Maintenance, Specifications and Service

## General Maintenance

**NOTE: Unload cart before performing any maintenance or service.**

- Lubricate wheel bearings annually or more frequently with heavy use.
- Wash cart bed after each use to avoid damage to bed or hardware.
- Check tire pressure with an accurate gauge, add or remove air if necessary.

## Specifications

### Model 10P Cart

Maximum Towing Speed	13 kph (8 mph)
Box Capacity (Heaping)	28m <sup>3</sup> (10 cu ft)
Maximum Load	295kg (650 lb)
Maximum Tongue Weight	32kg (70 lb)
Empty Weight	33kg (72 lb)
Tire Size	15.00 x 6-6
Inflation Pressure	97kPa (14 psi)

## Service

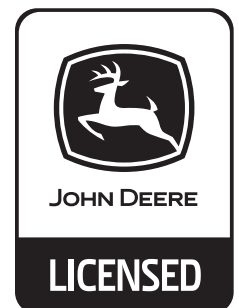
### John Deere Quality Continues with Quality Service

John Deere provides a process to handle your questions or problems, should they arise, to ensure that product quality continues with the quality parts and service support.

**Follow the steps below to get answers to any questions you may have about your product.**

1. Refer to your attachment and machine operator manuals.
2. In North America or Canada, call John Deere Special Services at 1-866-218-8622 and provide product serial number (if available) and model number.

This product was manufactured by Brinly-Hardy Co. a John Deere Licensee, located at 3230 Industrial Pkwy; Jeffersonville, IN 47130. If you have any questions or concerns with the assembly, installation or operation of this attachment see your local John Deere Dealer or call Brinly-Hardy at 866-218-8622 for assistance.





**JOHN DEERE**

# **LIVRET D'ENTRETIEN**

Utility Cart

10P

OMM155001 M1

PCT-100JD

08 / 26 / 2019

Français

# Introduction

## Table des Matières

Introduction	2
Sécurité	3 - 5
Montage	6 - 14
Installation et Dépose	16 - 17
Fonctionnement	18 - 19
Entretien	20
Caractéristiques	20
Service	20

## Compatibilité du Produit

Le bac s'utilise en association avec les tracteurs de pelouse et les tracteurs de jardin.

## OUTILS REQUIS POUR L'ASSEMBLAGE :

- Clé de 1/2 pouce (2)
- Clé de 9/16 pouce (2)
- Pince
- Tournevis à lame plate

*Ce sont des instructions originales. Toutes les informations, illustrations et spécifications de ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de la publication.*

*Le droit est réservé d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.*

## Utilisation de votre manuel d'utilisation

Lire ce manuel d'utilisation en entier, en particulier les informations de sécurité, avant de l'utiliser.

Ce manuel est une partie importante de votre machine. Conservez tous les manuels dans un endroit pratique pour pouvoir y accéder facilement.

Utilisez les informations de sécurité et d'utilisation du manuel d'utilisation de l'accessoire, ainsi que le manuel d'utilisation de la machine, pour utiliser et entretenir l'accessoire de manière sûre et correcte.

Si votre manuel de pièces jointes comporte une section appelée Préparation de la machine, cela signifie que vous devrez faire quelque chose à votre tracteur ou véhicule avant de pouvoir installer l'accessoire. Les sections Assemblage et Installation de ce manuel fournissent des informations pour assembler et installer l'accessoire sur votre tracteur ou votre véhicule. Utilisez la section Service pour apporter les ajustements et les services de routine nécessaires à votre pièce jointe.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant le montage, l'installation ou l'utilisation de cette pièce, consultez votre revendeur John Deere local.

Informations de garantie sur cette pièce jointe John Deere se trouve dans la déclaration de garantie incluse dans ce manuel.

## Informations Relatives à L'achat

Inscrire les informations relatives à l'achat dans les espaces ci-dessous.

DATE D'ACHAT : \_\_\_\_\_

DU CONCESSIONNAIRE : \_\_\_\_\_

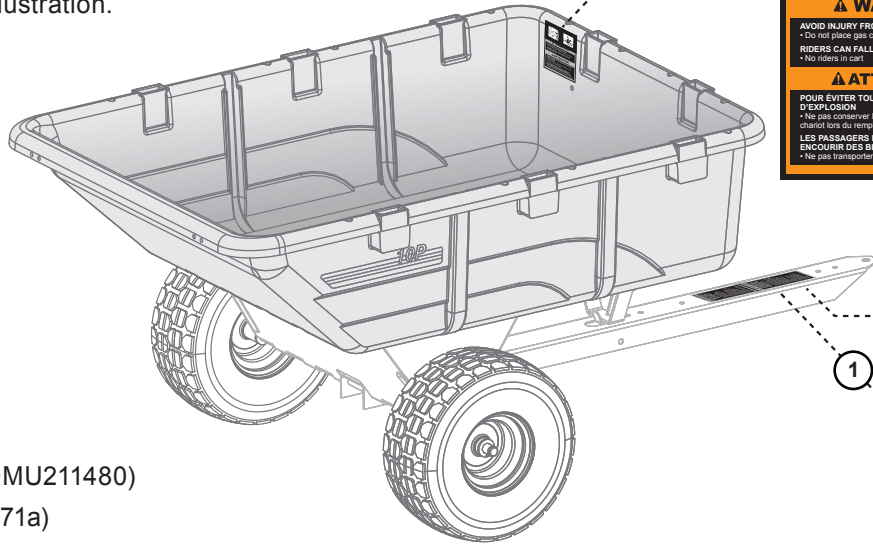
N° TÉLÉPHONE DU  
CONCESSIONNAIRE : \_\_\_\_\_

# Sécurité

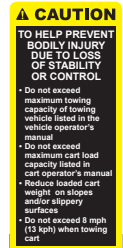
## Autocollants de Sécurité

Utiliser le numéro d'autocollant indiqué ci-dessous pour localiser le message de sécurité complet qui accompagne cette illustration.

*Des autocollants à symboles sont requis dans certaines régions du monde. Ce bac peut ne pas être équipé de ces autocollants.*



- 1 - Avertissement (DMU211480)
- 2 - Attention (MX17871a)
- 3 - Avertissement (B7084B)



## Comprendre les autocollants de sécurité machine



Les autocollants de sécurité présentés dans cette section sont apposés sur la machine à des emplacements importants pour attirer l'attention sur des dangers potentiels.

Sur les autocollants de sécurité de la machine, ce symbole de mise en garde est accompagné du terme DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves.

Le cas échéant, le livret d'entretien explique également les dangers éventuels dans des messages de sécurité spéciaux précédés du terme ATTENTION et du symbole de mise en garde.

## Étiquette de Sécurité #1: Avertissement - DMU211480



Ce livret d'entretien contient des informations importantes nécessaires au fonctionnement en toute sécurité de la machine. Respecter toutes les règles de sécurité pour éviter des accidents.

Etiquette de Sécurité #2: Attention MX17871a



Etiquette de Sécurité #3: Avertissement B7084B



## PRÉVENTION DES BLESSURES PAR EXPLOSION

- Ne pas placer de bidon d'essence dans le bac lors du remplissage.

## LES PASSAGERS RISQUENT D'ÊTRE VICTIMES D'UNE CHUTE MORTELLE

- Aucun passager dans le bac

Pour éviter les blessures causées par UNE perte de stabilité ou de contrôle

- Ne pas dépasser la capacité de charge maximum du véhicule de remorquage indiquée dans le livret d'entretien du véhicule.
- Ne pas dépasser la capacité de charge maximum du bac indiquée dans le livret d'entretien du bac.
- Réduire la charge du bac dans les pentes et/ou sur les surfaces glissantes.
- Ne pas dépasser 13 km/h (8 mph) lors du remorquage du bac.



# Sécurité

**Lire la Section Sécurité Dans le Livret D'entretien** - Lire les consignes générales de sécurité, à suivre lors du fonctionnement, contenues dans le livret d'entretien pour toute information supplémentaire quant à la sécurité.

## Travail en toute sécurité

- Cet outil est conçu pour l'entretien des pelouses et les applications domestiques. Ne pas remorquer derrière un véhicule sur la voie publique ou à haute vitesse. Ne pas remorquer à des vitesses supérieures à la vitesse de remorquage maximum recommandée.
- La vitesse de remorquage doit toujours être suffisamment lente pour conserver le contrôle de la machine. Avancer lentement sur des terrains accidentés.
- Ne pas permettre aux enfants ou à des personnes non qualifiées d'utiliser la machine.
- Ne laisser personne, particulièrement les enfants, monter sur la machine ou l'outil. Les passagers risquent d'être blessés, heurtés par des objets ou projetés hors de la machine. De plus, les passagers limitent le champ de vision du conducteur et rendent la conduite dangereuse.
- Vérifier le fonctionnement des freins de la machine avant toute utilisation. Effectuer le réglage ou l'entretien des freins au besoin.
- Maintenir tous les écrous et les vis serrés pour s'assurer que l'équipement est prêt à fonctionner en toute sécurité.
- Veiller à ce que toutes les pièces soient en bon état et installées correctement. Réparer immédiatement tout dommage. Remplacer les pièces usées ou détériorées. Remplacer tout autocollant de sécurité ou d'instruction usé ou endommagé.
- Ne pas apporter de modifications à la machine ou aux dispositifs de sécurité. Toute modification non autorisée apportée à la machine ou à l'outil risque d'affecter son fonctionnement et d'en compromettre la sécurité.
- Bien ancrer toutes les charges pour éviter qu'elles ne tombent.
- Pour un déplacement et un déchargement du bac en toute sécurité, répartir uniformément la charge.
- Ne pas limiter le champ de vision de l'opérateur lors de l'utilisation de la machine.

## Remorquage de charges en toute sécurité

- La distance de freinage augmente avec la vitesse et le poids de la charge tractée. Rouler doucement et prévoir un délai et une distance supplémentaires pour s'arrêter.
- Le poids remorqué total ne doit pas dépasser les limites indiquées dans le livret d'entretien du véhicule de remorquage.
- Une charge remorquée excessive peut provoquer une perte de traction ou une perte du contrôle dans les pentes. Réduire la charge remorquée lors du fonctionnement dans les pentes.
- Ne jamais autoriser des enfants ou à tout autre tiers dans ou sur un équipement tracté.
- N'utiliser que des attelages homologués. Ne procéder au remorquage qu'avec une machine équipée d'un attelage conçu pour le remorquage. Attacher l'outil remorqué uniquement au point d'attelage homologué.
- Suivre les recommandations du fabricant concernant les limites de poids pour l'outil remorqué et le remorquage en

pente. Utiliser des contrepoids ou des masses d'alourdissement selon les recommandations du livret d'entretien de la machine.

- Ne pas prendre de virages serrés. Faire preuve de prudence supplémentaire dans les virages ou pour une utilisation dans des conditions de sol défavorables. Faire preuve de prudence en marche arrière.
- Dans les descentes, ne pas mettre la machine au point mort ou en roue libre.

## Protection des tiers

- Ne laisser personne s'approcher lorsque l'outil remorqué fonctionne.
- Avant de faire marche arrière avec l'outil, regarder attentivement derrière ce dernier et vérifier qu'il n'y a personne.

## Ne pas transporter de passagers sur l'outil lors du remorquage.

- Ne pas transporter de passagers sur l'outil lors du remorquage.
- Les passagers peuvent être blessés par des objets projetés ou être eux-mêmes projetés hors de l'outil remorqué lors de démarrages, d'arrêts ou de virages brusques.
- Les passagers gênent la visibilité de l'opérateur et rendent le fonctionnement de l'outil dangereux.
- Ne pas laisser monter de passagers sur le support d'attelage.

## Prévention des blessures par la barre d'attelage

Avant de déconnecter l'outil de la plaque d'attelage de la machine :

- Décharger l'outil.
- Arrêter l'outil sur une surface plate.
- Arrêter le moteur de la machine.
- Serrer le frein de stationnement de la machine.
- Caler les roues de l'outil.
- Ne pas mettre les mains, les pieds ou d'autres parties du corps sous la barre d'attelage.

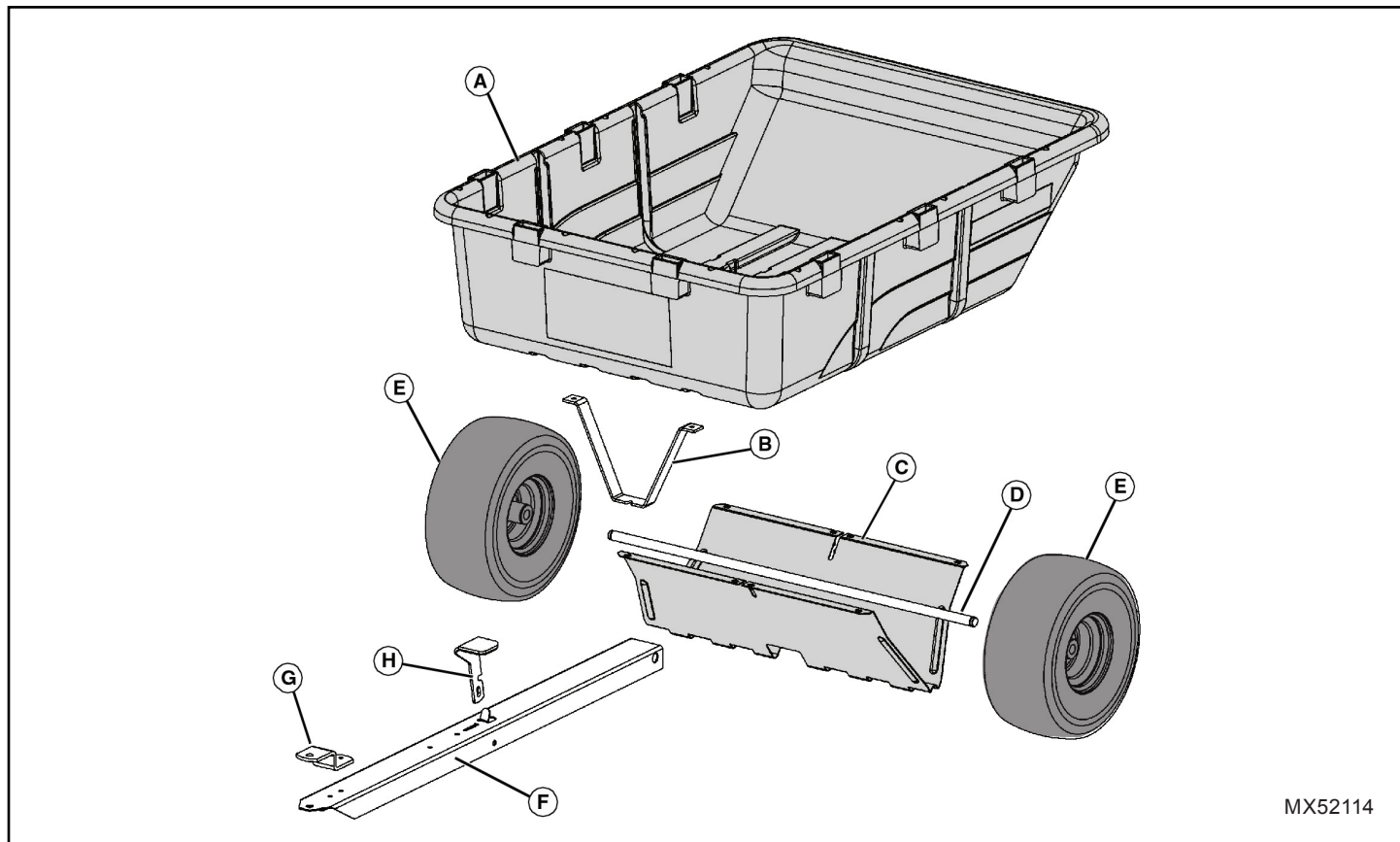
## Porter des vêtements appropriés



- Portez toujours des lunettes protection lorsque vous utilisez la machine.
- Portez des vêtements bien ajustés et un équipement de sécurité adapté à votre travail.
- Portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs lors de l'utilisation de cette machine. Ne pas utiliser l'équipement pieds nus ou avec des sandales ouvertes.
- Portez un dispositif de protection approprié tel que des bouchons d'oreilles. Les bruits forts peuvent provoquer une déficience ou une perte d'audition.

# Montage

## Contenu du Kit (Principal)



MX52114

### Description

### Qté.

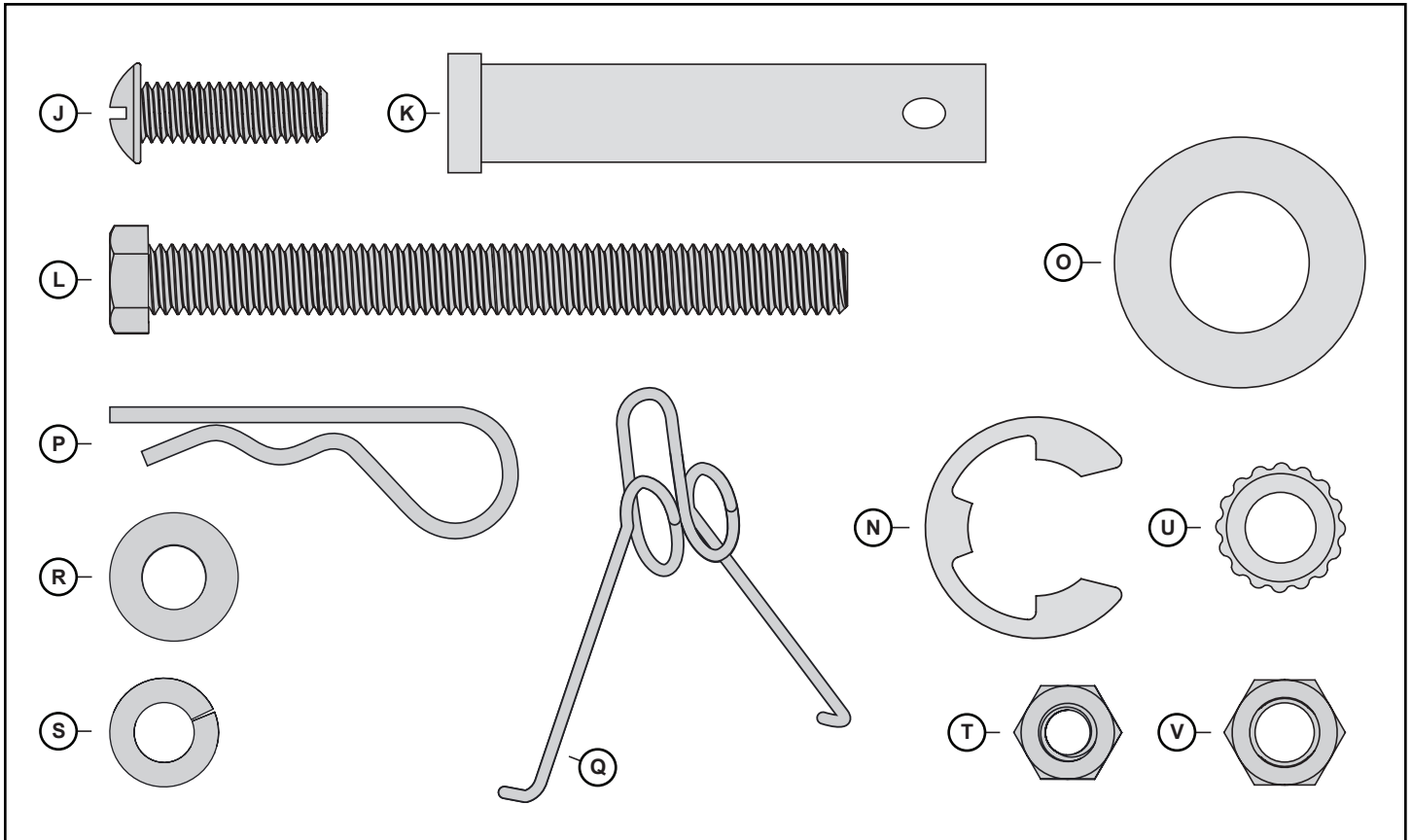
A. Bac	1
B. Support de verrouillage	1
C. Support d'essieu	1
D. Essieu	1
E. Roue	2
F. Barre d'attelage	1
G. Chape	1
H. Pédale	1

### MONTAGE DU BAC POUR MONTER LE BAC, PROCÉDER COMME SUIT.

- Ne pas mettre au rebut le séparateur de la plate-forme en carton, il peut servir de modèle pour créer des séparateurs pour le bac.
- Placer des morceaux de carton sous la caisse du bac afin d'éviter d'érafler le fini.
- Placer toutes les têtes des vis à l'intérieur de la caisse du bac.

# Montage

## Sac de Pièces (Fixations)



Description	Qté.
J. Vis à tête fendue hexagonale de 5/16 x 1 po	12
K. Axe de chape de 1/2 x 2-1/2 po	1
L. Boulon de 3/8 x 3-3/4 po	1
N. Anneau de retenue de 3/4 po	2
O. Bague de 3/4 po	4
P. Goupille-ressort de 1/8 po	1
Q. Ressort de verrouillage	1
R. Rondelle plate de 5/16 po	10
S. Rondelle d'arrêt de 5/16 po	12
T. Écrou de 5/16 po	12

Description	Qté.
U. Écrou avec rondelle en étoile de 3/8 po	2
V. Contre-écrou de 3/8 po	1

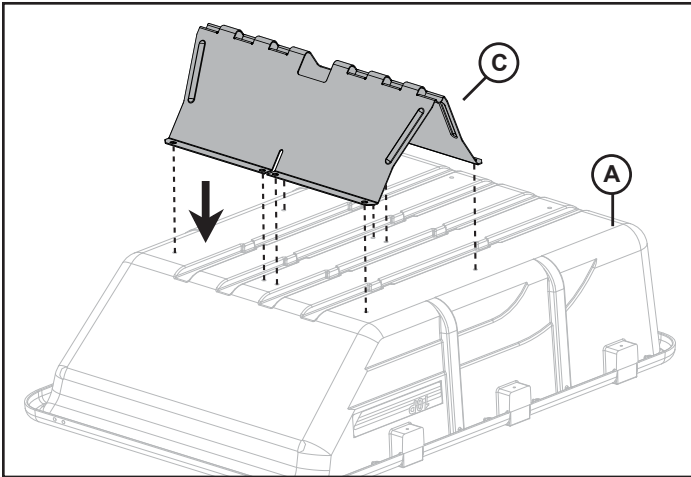
### Outils requis pour l'assemblage :

- Clé de 1/2 pouce (2)
- Clé de 9/16 pouce (2)
- Pince
- Tournevis à lame plate

# Montage

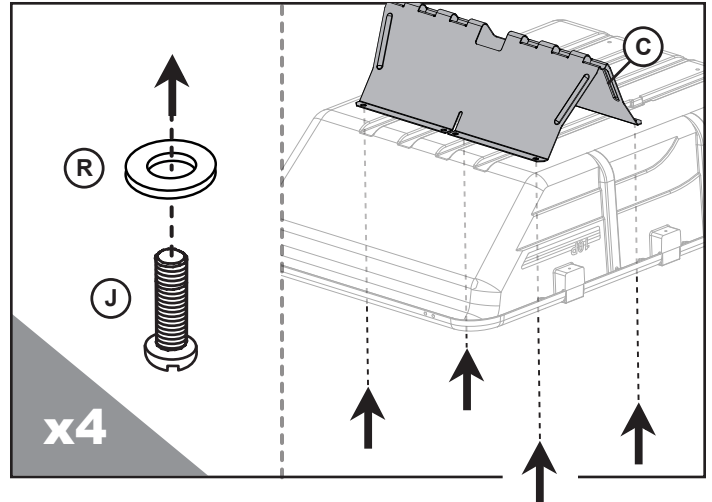
Utiliser le matériel du Panel 1

## Étape 1-A. Installation du support de l'essieu



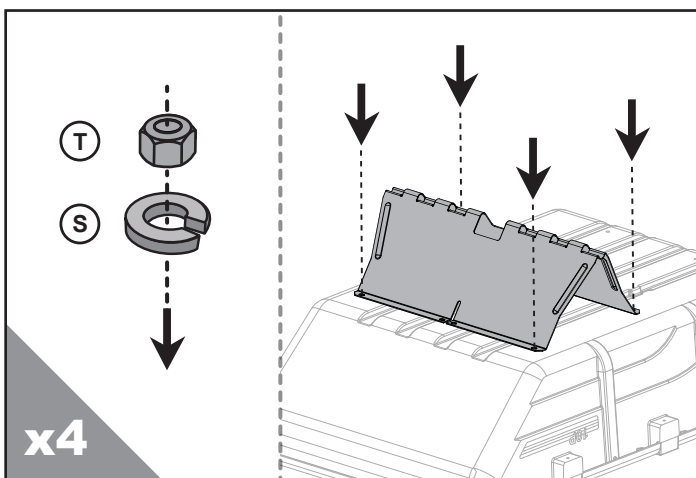
1. Placer le support de l'essieu (C) au fond du bac (A).

## Étape 1-B. Installation du support de l'essieu



1. Ajoutez une rondelle plate de 5/16 (R) à quatre des vis à tête fendue hexagonale de 5/16 (J) du panneau 1 de votre pack matériel.
2. Ces vis traverseront le fond du bac (A) de l'intérieur pour fixer les quatre coins extérieurs du support d'essieu (C).

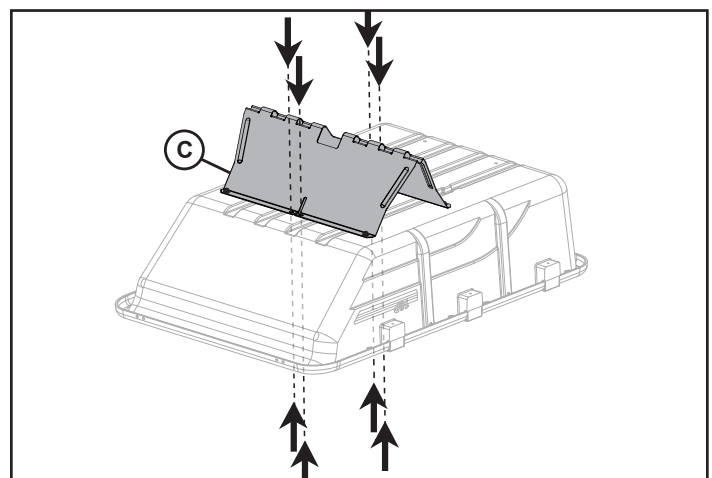
## Étape 1-C. Installation du support de verrouillage



1. Ajoutez une rondelle de blocage 5/16 (S) et un écrou à tête hexagonale 5/16 (T) (du panneau 1 de votre matériel) à chacune des quatre vis à tête fendue 5/16 (J) ajoutées à l'étape 1-B.

*Ne serrez pas complètement (pas encore).*

## Étape 1-D. Installation du support de verrouillage



1. Répétez les étapes 1-B et 1-C pour les quatre trous centraux du support d'essieu (C).  
*Utilisez les pièces restantes du pack matériel Panel 1.*
2. **Serrez tous les écrous ajoutés aux étapes 1-C et 1-D.**

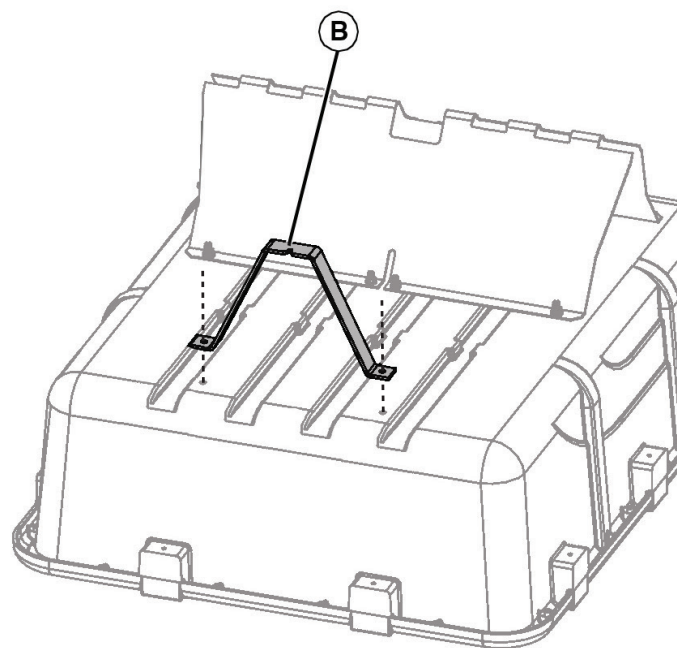
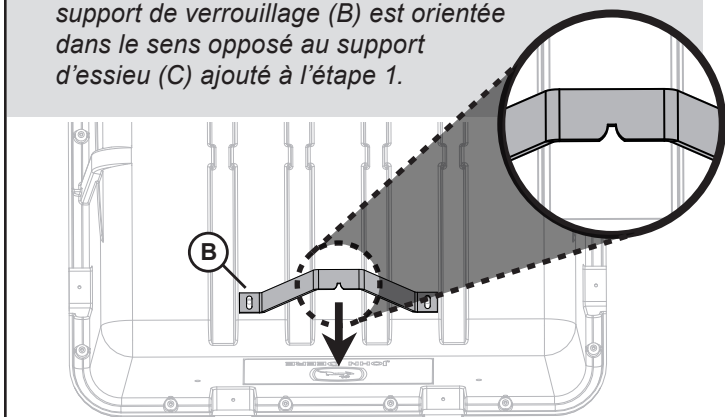
# Montage

Utiliser le matériel du Panel 2

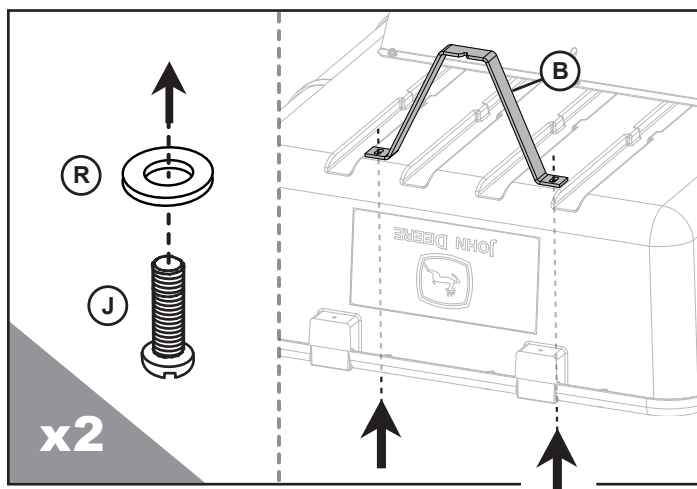
## Étape 2-A. Installer le Support de Verrouillage

Alignez le support de verrouillage (B) sur le chariot (A) comme illustré ici.

*REMARQUE: Assurez-vous que l'encoche du support de verrouillage (B) est orientée dans le sens opposé au support d'essieu (C) ajouté à l'étape 1.*

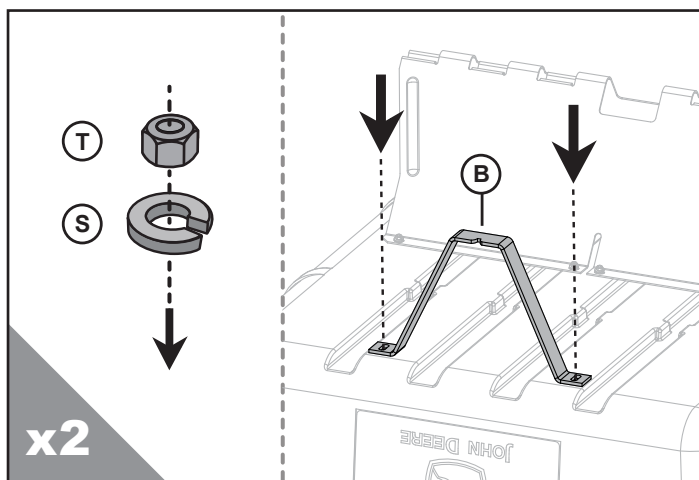


## Étape 2-B. Installer le Support de Verrouillage



1. Ajoutez une rondelle plate 5/16 (R) à deux vis 5/16 à tête fendue (J) du panneau 2 de votre pack matériel.
2. Ces vis traverseront le lit du chariot (A) (de l'intérieur) et le support de verrouillage (B).

## Étape 2-C. Installer le Support de Verrouillage

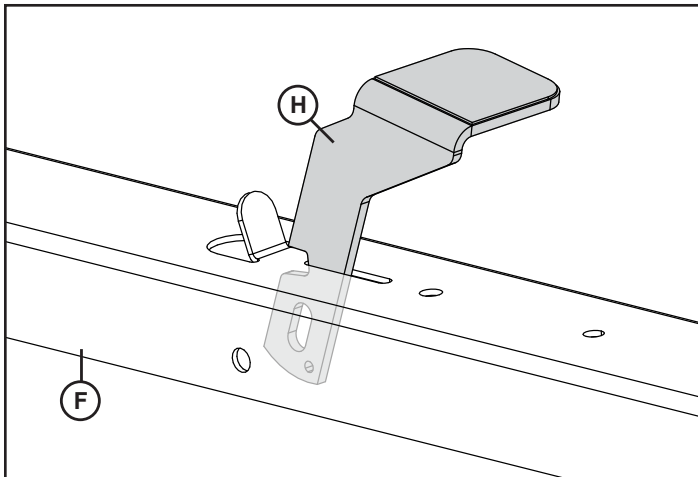


1. Ajoutez une rondelle d'arrêt de 5/16 po (S) et un écrou à tête hexagonale 5/16 (T) (du panneau 2 de votre matériel) aux deux vis 5/16 à tête fendue (J) ajoutées à l'étape 2-B.
2. **Serrez les deux écrous hexagonaux complètement.**

# Montage

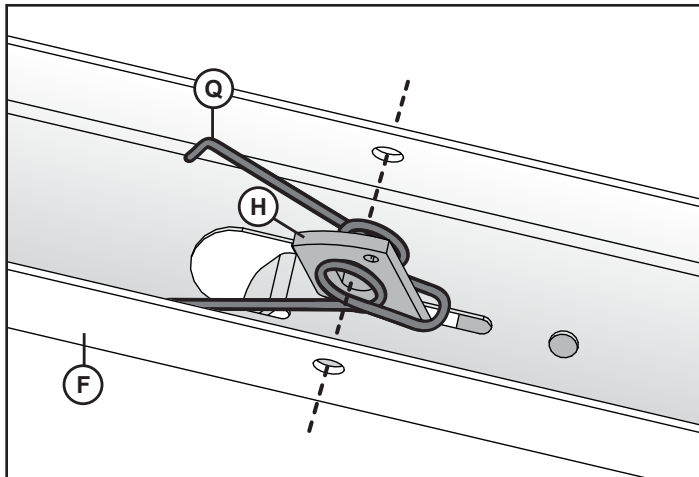
Utiliser le matériel du Panel 3

## Étape 3. Alignement de la Pédale du Bac



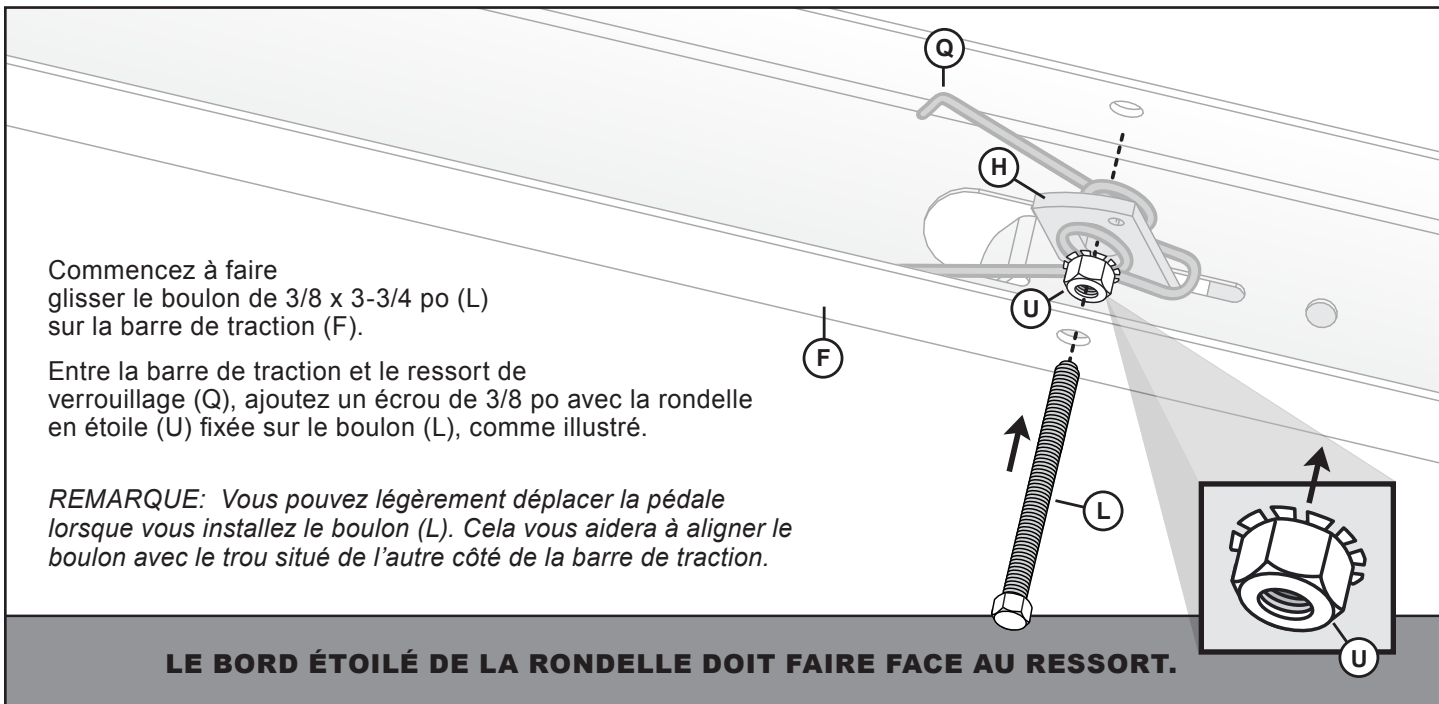
1. Alignez la pédale du chariot (H) avec la fente de la barre de traction (F) en orientant l'encoche de la pédale vers la languette surélevée de la barre de traction. *Voir l'illustration.*
2. Tout en maintenant la pédale (H) en place, retournez la barre de traction (F).

## Étape 4-A. Assemblage de la Pédale du Bac



1. Serrez les bras du ressort de verrouillage (Q) et glissez le ressort en place, comme illustré. **Notes sur l'alignement :**
  - La partie la plus large du ressort chevauchera la plus grande des deux ouvertures de la barre de traction (F).
  - La boucle du ressort est légèrement surélevée par rapport à la barre de traction et est alignée avec la base de la pédale (H).
  - L'extrémité étroite du ressort repose contre la barre de traction (F)

## Étape 4-B. Assemblage de la Pédale du Bac



Commencez à faire glisser le boulon de 3/8 x 3-3/4 po (L) sur la barre de traction (F).

Entre la barre de traction et le ressort de verrouillage (Q), ajoutez un écrou de 3/8 po avec la rondelle en étoile (U) fixée sur le boulon (L), comme illustré.

**REMARQUE:** Vous pouvez légèrement déplacer la pédale lorsque vous installez le boulon (L). Cela vous aidera à aligner le boulon avec le trou situé de l'autre côté de la barre de traction.

**LE BORD ÉTOILÉ DE LA RONDELLE DOIT FAIRE FACE AU RESSORT.**

# Montage

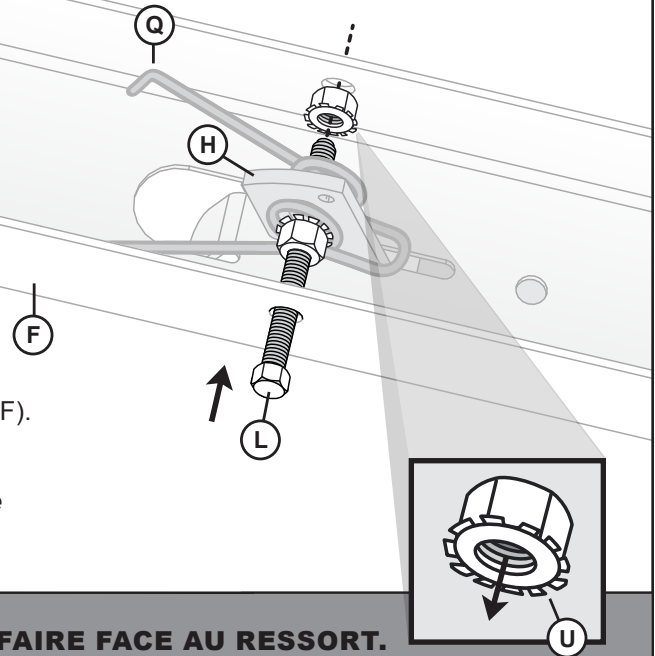
Utiliser le matériel du Panel 3

## Étape 4-C. Assemblage de la Pédale du Bac

Continuez à faire passer le boulon (L) à travers le ressort de verrouillage (Q) et la pédale (H).

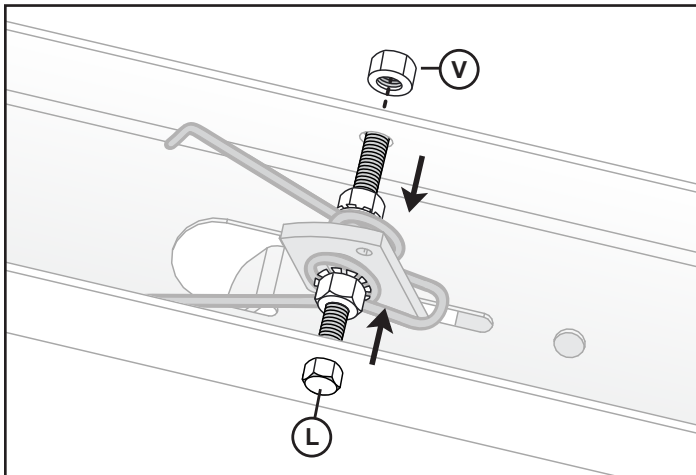
Entre le ressort de verrouillage (Q) et la barre de traction, ajoutez un écrou de 3/8 po avec une rondelle en étoile (U) fixée sur le boulon (L), comme illustré. Enfin, passez l'extrémité du boulon (L) de l'autre côté de la barre de traction (F).

*REMARQUE: Vous pouvez légèrement déplacer la pédale lorsque vous installez le boulon (L). Cela vous aidera à aligner le boulon avec le trou situé de l'autre côté de la barre de traction.*



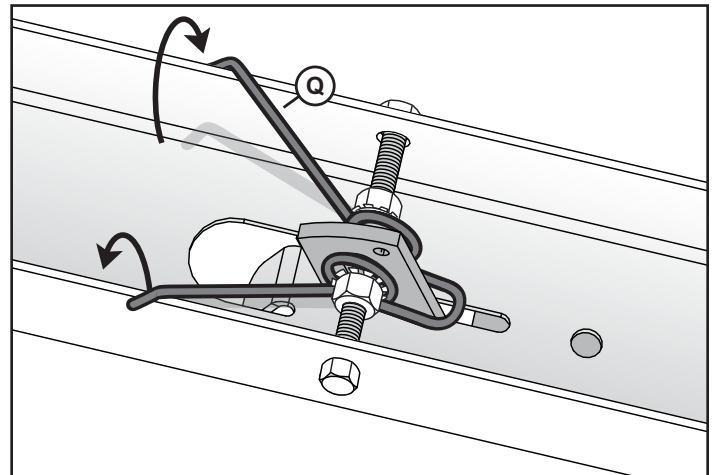
**LE BORD ÉTOILÉ DE LA RONDELLE DOIT FAIRE FACE AU RESSORT.**

## Étape 4-D. Assemblage de la Pédale du Bac



1. À l'extérieur du timon, ajoutez le boulon (L) à l'aide d'un écrou de blocage à tête hexagonale de 3/8 po. (V) afin que la pédale se déplace librement d'avant en arrière.
2. Serrez les écrous (U) vers le ressort, mais laissez de la place pour le mouvement.

## Étape 4-E. Assemblage de la Pédale du Bac

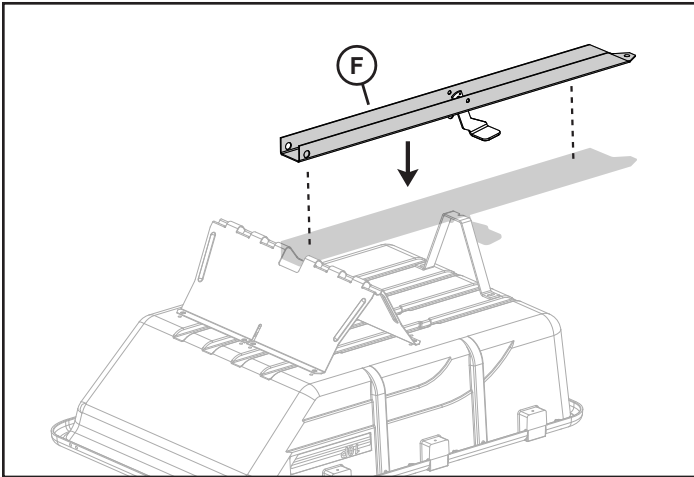


1. Tirez les bras du ressort de verrouillage (Q) sur les bords du timon (F), comme indiqué.

# Montage

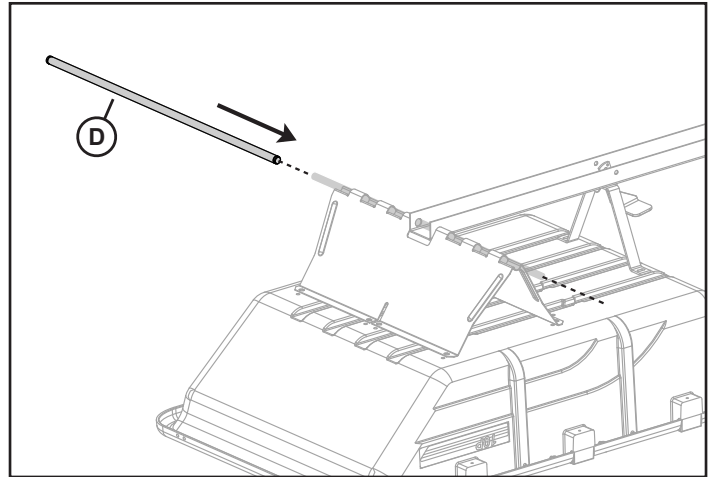
Utiliser le matériel du Panel 6

## Étape 5. Aligner la Barre D'attelage



1. Alignez le timon (F) comme illustré ici.

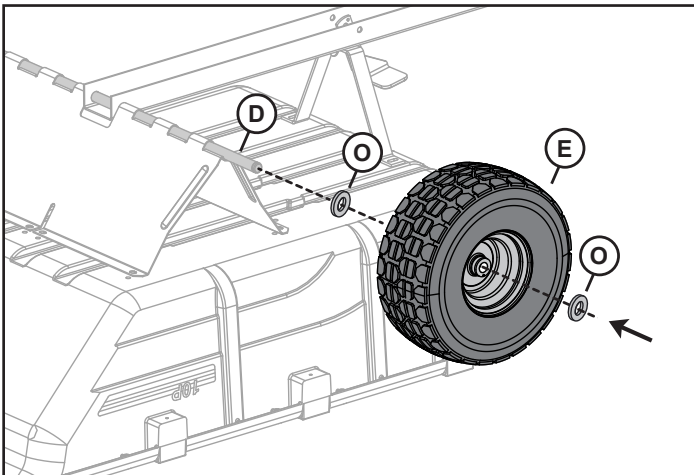
## Étape 6. Installation de L'essieu



**REMARQUE:** Une légère couche de graisse ou d'huile sur l'essieu facilitera l'insertion de l'essieu dans support d'essieu.

1. Alignez et commencez à faire rouler l'essieu (J) dans les trois premiers emplacements du support d'essieu (K). Barre d'attelage centrale (F) comme illustré ici. Continuez à faire passer l'essieu (J) à travers le reste du support d'essieu (K).

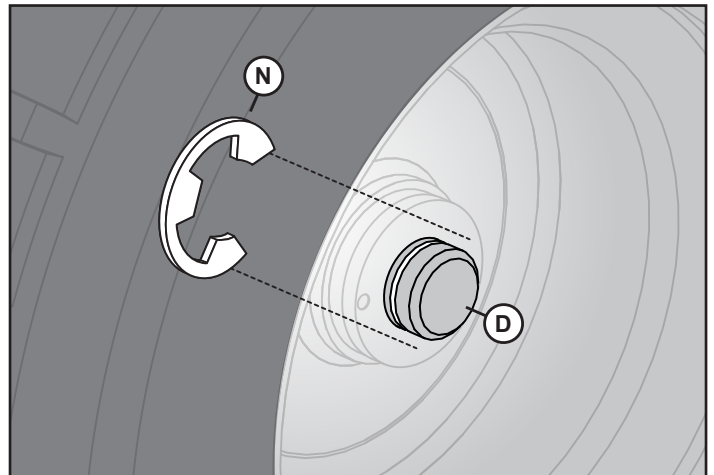
## Étape 7-A. Ajout des Roues



**REMARQUE:** Avant d'installer les roues, appliquez une petite quantité de graisse sur les extrémités de l'essieu. Cela facilitera l'installation des roues sur l'essieu.

1. En utilisant des pièces de la trousse de matériel (panneau 6), faites glisser une bague de 3/4 po (O) sur l'extrémité de l'essieu (D). Ensuite, ajoutez une roue (E) suivi d'une bague de 3/4 po (O) à l'extrémité de l'essieu.

## Étape 7-B. Ajout des Roues



1. Fixez la roue en place en glissant une bague de retenue (N, du panneau 6) dans la fente à l'extrémité de l'essieu.

**REMARQUE :** Il est possible que vous deviez taper légèrement ou pousser la bague de retenue en place en y appliquant de la pression avec un outil.

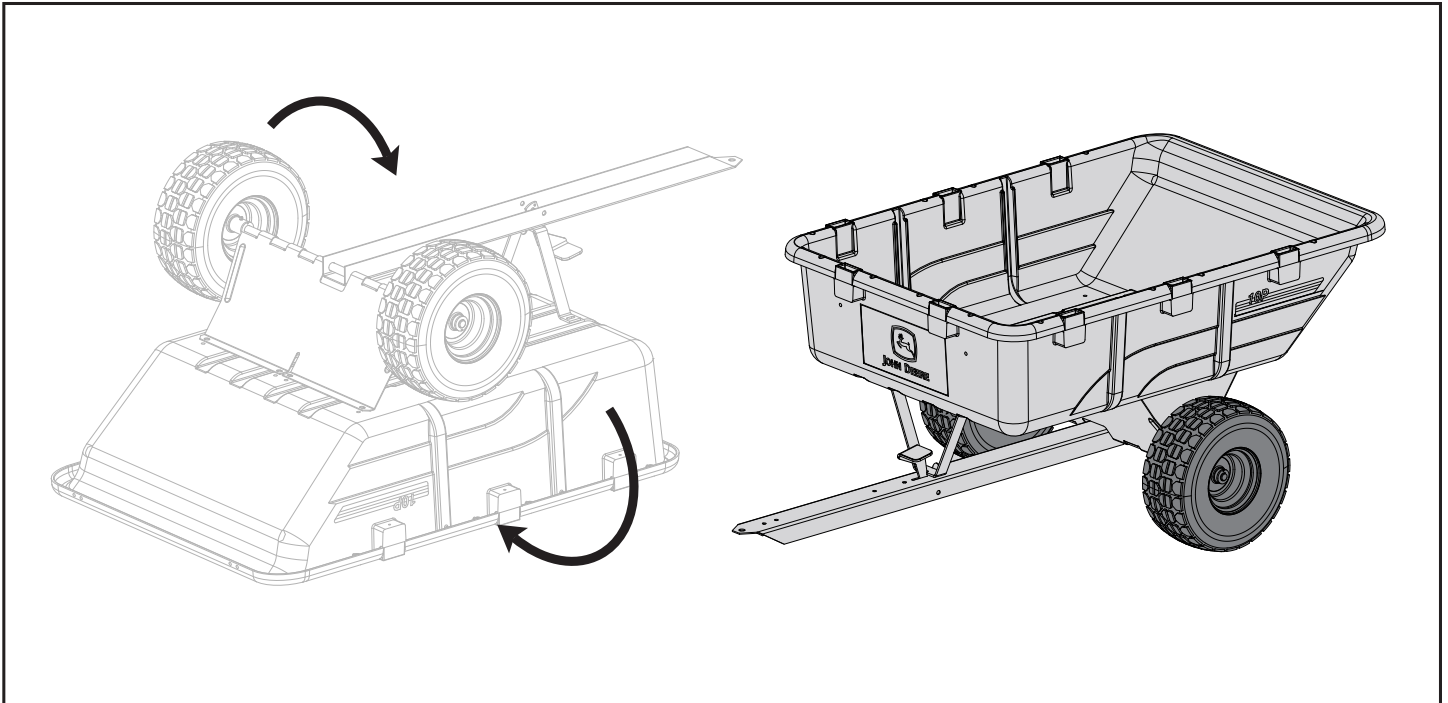
2. Répétez les étapes 7-A et 7-B avec la deuxième roue, à l'autre extrémité de l'essieu.



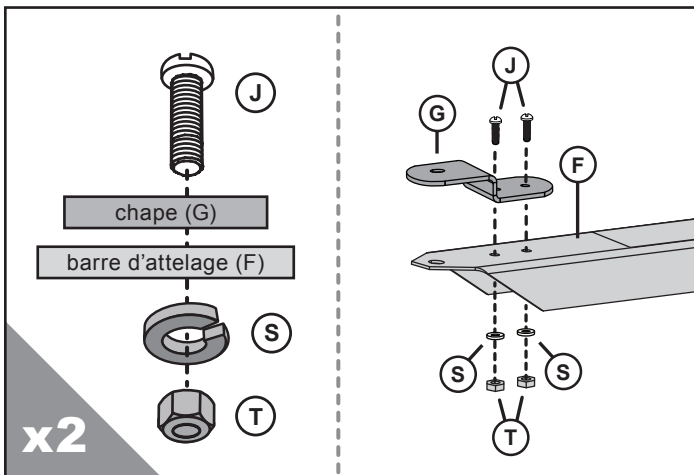
# Montage

Utiliser le matériel du Panel 5

## Étape 8. Retournez le Panier

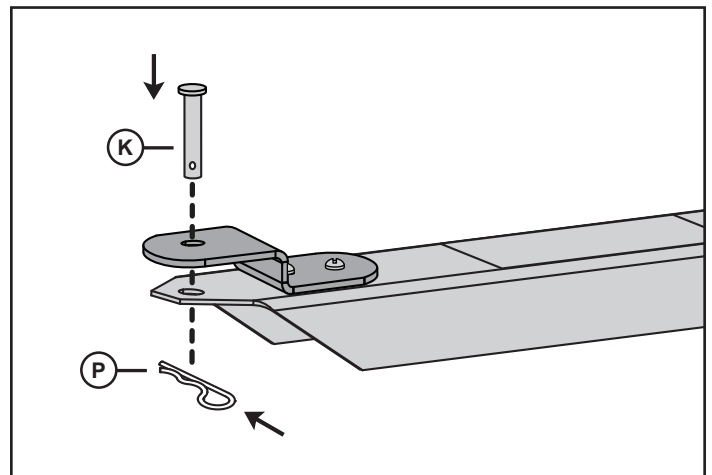


## Étape 9-A. Installation de la Chape



1. Positionnez la chape (G) sur la barre d'attelage (F) comme indiqué.
2. Faites glisser deux vis à tête fendue de 5/16 x 1 po (J) du matériel (panneau 5) à travers la chape (G) et le timon (F). Fixez sous la barre de traction (F) à l'aide de deux rondelles de blocage 5/16 po (S) et de deux écrous 5/16 po (T).

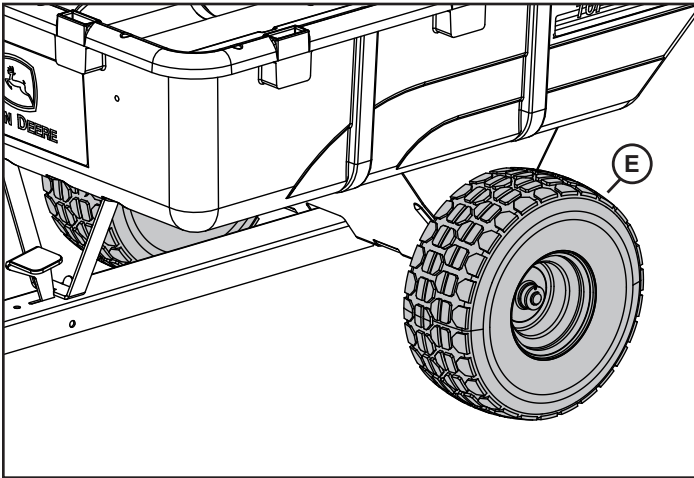
## Étape 9-B. Installation de la Chape



1. À partir du panneau 5 du pack matériel, installez l'axe de chape (K) à travers la chape et le timon du chariot. Fixez avec une goupille en épingle à cheveux de 1/8 po (P).

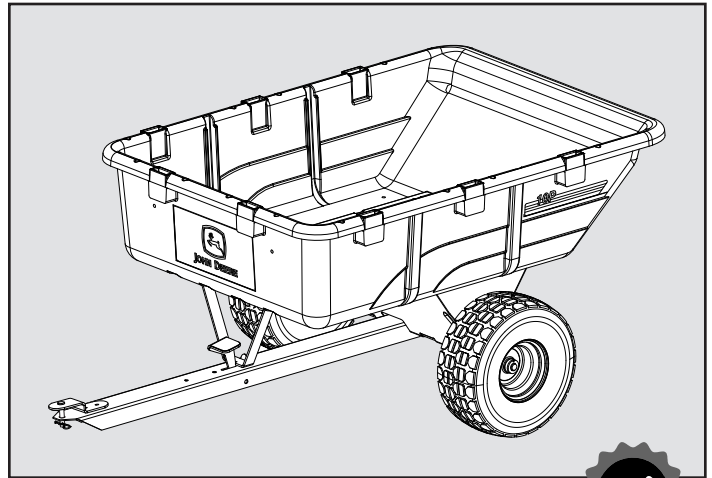
# Montage

## Étape 10. Préparation des Pneus



1. Gonfler les pneus (E) à la pression correcte.
2. Graisser les roulements de roue avec de la graisse universelle JohnDeere ou une graisse équivalente.

## Étape 11. L'assemblage est Complet



### **L'ASSEMBLAGE EST TERMINÉ!**

Fonctionnement, maintenance, spécifications et informations de service disponibles aux pages 16-19.



10P Utility Cart  
**SECTION OPÉRATION**

Installation . . . . .	pg 16
Dépose . . . . .	pg 17
Détermination du Poids du Bac . . . . .	pg 18
Déchargement du Bac . . . . .	pg 19
Entretien . . . . .	pg 20
Caractéristiques . . . . .	pg 20
Service . . . . .	pg 20



**JOHN DEERE**

# Installation

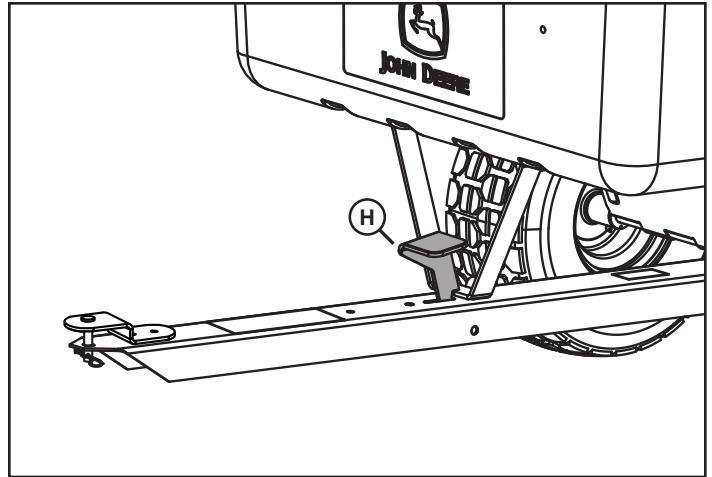
## Étape 1. Installer le Chariot



### **ATTENTION: Éviter les blessures!**

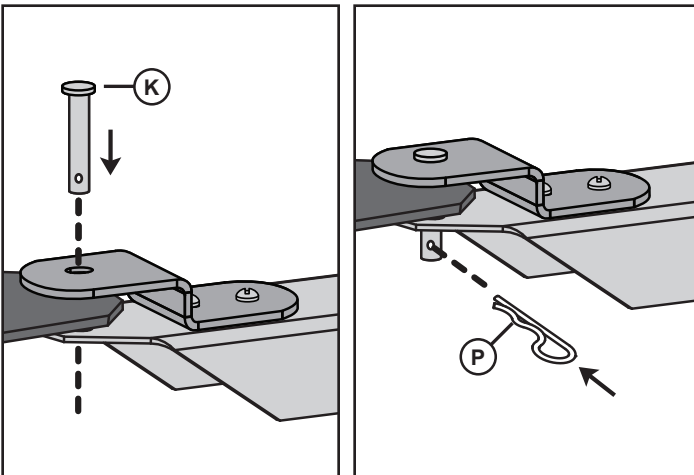
Avant d'installer le chariot, assurez-vous que la pédale (L) est bien verrouillée.

## Étape 2. Installer le Chariot



1. Verrouillez la pédale du chariot (H) en place et gardez la machine en toute sécurité. (Voir Parking dans la section Sécurité).

## Étape 3. Installer le Chariot



1. Alignez le timon du chariot avec le timon de la machine.
2. Installez l'axe de chape (K) à travers la barre de traction du chariot et de la machine, puis fixez l'axe de chape (K) avec une goupille de verrouillage à ressort (P).

# Dépose

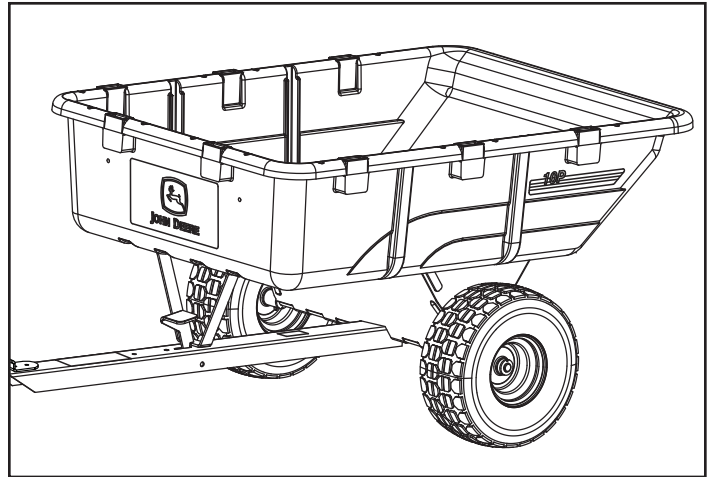
## Étape 1. Retrait du Panier



**ATTENTION: Risque de blessures !**  
Avant la pose du bac, s'assurer que le verrou de transport se trouve face au levier de déversement du bac et que ce levier est verrouillé en position.

1. Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

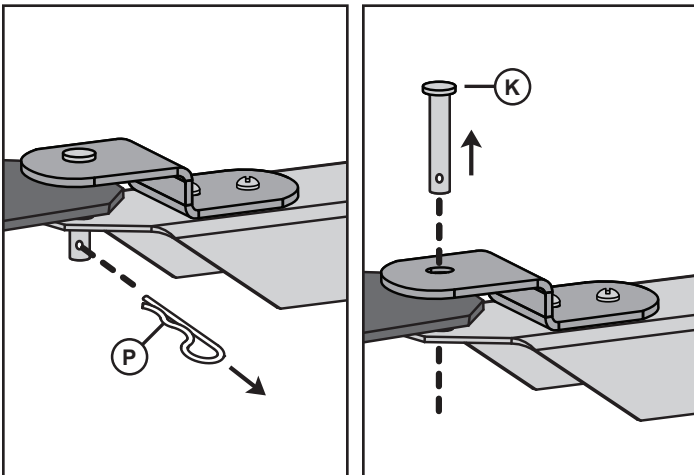
## Étape 2. Retrait du Panier



1. Décharger le bac.

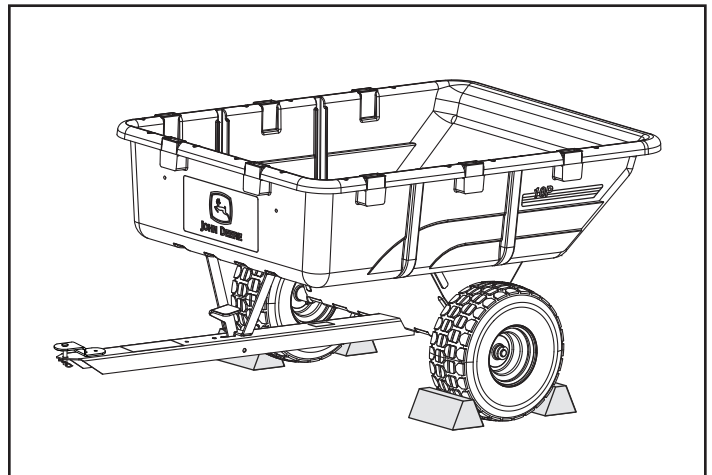
**ATTENTION: Risque de blessures !**  
Ne pas approcher les mains, les pieds d'autres parties du corps sous la barre d'attelage.

## Étape 3. Retrait du Panier



1. Déposer la goupille de verrouillage à ressort (P) et l'axe de chape (K).
2. Éloigner le bac de la machine. Caler les roues du bac.

## Étape 4. Retrait du Panier



1. Pour le remisage, poser l'axe de la chape (K) et la goupille de verrouillage à ressort (P) sur la barre d'attelage du bac.

# Fonctionnement

## Détermination du Poids du Bac

### **ATTENTION : Risque de blessures !**

Une charge remorquée d'un poids excessif peut provoquer une perte de traction ou une perte du contrôle dans les pentes. La distance de freinage augmente avec la vitesse et le poids de la charge tractée.



Le poids tracté total ne doit pas dépasser le poids combiné de la machine qui remorque, de l'opérateur ou du lest ou la capacité maximum du bac.

### **ATTENTION : Risque de blessures !**

Si le poids est insuffisant lors du remorquage du bac, ajouter des masses d'alourdissement sur les roues arrière. L'ajout de masses d'alourdissement derrière les roues arrière peut affecter la direction de la machine.



Les poids maximum du bac chargé indiqués ci-après correspondent au poids moyen de chaque modèle de bac chargé à ras avec du sable sec.

<b>Capacité de charge:</b>	295 kg (650 lb)
<b>+ Poids du chariot vide:</b>	33 kg (72 lb)
<hr/>	
<b>Capacité totale:</b>	328 kg (723 lb)

Le poids maximum du bac varie selon le poids de la machine de remorquage et le poids de l'opérateur. Pour déterminer la capacité maximum du bac, ajouter le poids de la machine à celui de l'opérateur. La charge du bac doit être réduite lors du fonctionnement sur une pente ou sur des surfaces glissantes afin de maintenir la stabilité, quelle que soit l'utilisation du bac.

### **Exemple:**

<b>Si le poids de la machine de remorquage:</b>	225 kg (500 lb)
<b>+ Ajouter le poids l'opérateur:</b>	90 kg (200 lb)
<hr/>	
<b>Le poids combiné est égal à:</b>	315 kg (700 lb)

Afin de maintenir la stabilité en utilisant le bac dans cet exemple, ne pas transporter plus de 315 kg (700 lb) sans préalablement ajouter de lest supplémentaire à la machine de remorquage.

# Fonctionnement

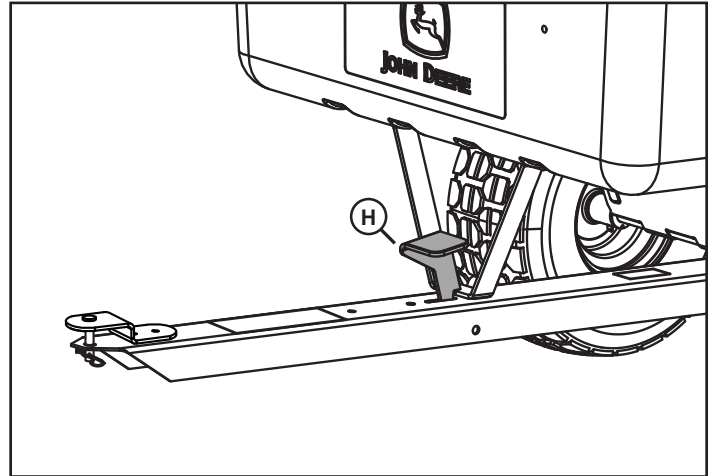
## Déchargement du Bac

### **ATTENTION : Risque de blessures !**

- Avant de déverser le bac, garer la machine en toute sécurité.
- Avant de faire marche arrière, s'assurer qu'il n'y a personne dans l'aire de travail et surtout pas d'enfant.
- S'assurer que le bac est posé sur la machine de remorquage.
- Gardez les mains, les pieds et les autres corps pièces éloignées des zones de déchargement et des points de verrouillage pour éviter les blessures causées par les matériaux remorqués ou le chariot lui-même.

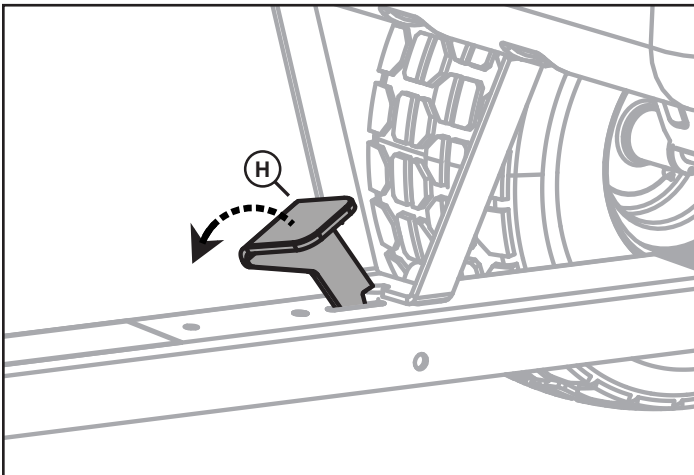


## Étape 1. Déchargement du bac



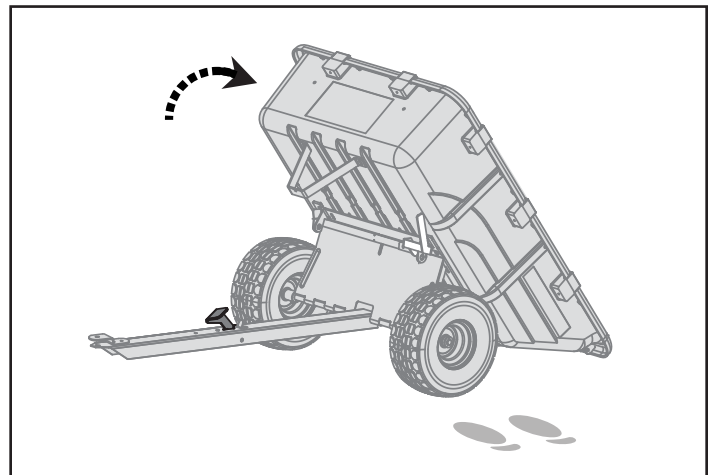
1. Garer la machine dans en toute sécurité.  
(Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)

## Étape 2. Déchargement du bac



1. Appuyez sur la pédale (H).

## Étape 3. Déchargement du bac



1. Faire basculer le bac vers l'arrière pour le décharger.
2. Après le déchargement, ramenez lentement le chariot dans la position de transport standard jusqu'à ce que la pédale (H) se verrouille en place.

# Entretien, Caractéristiques et Service

## Entretien Général

**NOTE : Décharger le bac avant d'entreprendre toute procédure d'entretien.**

- Graisser les roulements de roue tous les ans ou plus fréquemment en usage intensif.
- Laver la plate-forme du bac après chaque utilisation afin d'éviter tout dommage à la plate-forme ou à la visserie.
- Vérifier la pression de gonflage des pneus à l'aide d'un manomètre précis, gonfler ou dégonfler les pneus si nécessaire.

## Caractéristiques

### Bac modèle 10P

Vitesse maximale de remorquage . . . . . 13 kph (8 mph)

Capacité du bac (amoncellement) . . . . . 0,28 m<sup>3</sup> (10 cu ft)

Charge Maximum (En tas) . . . . . 295 kg (650 lb)

Poids maximum du timon . . . . . 32 kg (70 lb)

Poids à vide . . . . . 33 kg (72 lb)

Taille du Pneus . . . . . 15.00 x 6-6

Pression de gonflage du Pneus . . . . . 97 kPa (14 psi)

## Service

### La qualité John Deere se Retrouve également au Niveau du Service

John Deere offre une procédure pour répondre à vos questions et, le cas échéant, résoudre vos problèmes pour garantir la qualité des produits grâce à l'assistance technique et des pièces de rechange de qualité.

### Suivre les étapes suivantes pour obtenir une réponse à toute question relative au produit.

1. Consulter les livrets d'entretien de l'outil et de la machine.
2. En Amérique du Nord ou au Canada, appeler John Deere Special Services au 1-866-218-8622 et fournir le numéro de série du produit (si disponible) et la référence.

Ce produit a été fabriqué par Brinly-Hardy Co., titulaire de la licence John Deere, à l'adresse suivante: 3230 Industrial Pkwy; Jeffersonville, IN 47130. Si vous avez des questions sur l'assemblage, l'installation ou l'utilisation de cette pièce jointe, contactez votre revendeur John Deere ou appelez Brinly-Hardy au 866-218-8622 pour obtenir de l'aide.







**JOHN DEERE**

# **MANUAL DEL OPERADOR**

Utility Cart

10P

OMM155001 M1

PCT-100JD

08 / 26 / 2019

Español

# Introducción

## Contenido

Introducción	2
Seguridad	3 - 5
Montaje	6 - 14
Instalación y Extracción	16 - 17
Funcionamiento	18 - 19
Mantenimiento	20
Características	20
Servicio	20

## Compatibilidad del Producto

Este carro utilitario está diseñado para usarse con tractores de césped y con tractores de césped y jardín.

## HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE:

- Llave de 1/2 pulg. (2)
- Llave de 9/16 pulg. (2)
- Alicates
- Destornillador de hoja plana

*Estas son instrucciones originales. Toda la información, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más reciente disponible en el momento de la publicación.*

*El derecho está reservado para realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.*

## Uso de su manual del operador

Lea todo el manual del operador, especialmente la información de seguridad, antes de operar.

Este manual es una parte importante de su máquina. Guarde todos los manuales en un lugar conveniente para que puedan acceder fácilmente.

Use la información de seguridad y funcionamiento en el manual del operador del accesorio, junto con el manual del operador de la máquina, para operar y reparar el accesorio de forma segura y correcta.

Si su manual adjunto tiene una sección llamada Preparación de la máquina, significa que tendrá que hacer algo con su tractor o vehículo antes de poder instalar el accesorio. Las secciones de Montaje e Instalación de este manual brindan información para ensamblar e instalar el accesorio en su tractor o vehículo. Use la sección Servicio para realizar los ajustes necesarios y el servicio de rutina de sus archivos adjuntos.

Si tiene alguna pregunta o inquietud sobre el montaje, la instalación o el funcionamiento de este accesorio, consulte a su distribuidor John Deere local.

La información de garantía en este accesorio John Deere puede encontrarse en la declaración de garantía incluida en este manual.

## Registro de la Información Sobre la Compra

Registrar la información sobre la compra en los espacios que se ofrecen a continuación.

FECHA DE COMPRA: \_\_\_\_\_

NOMBRE DEL  
CONCESIONARIO: \_\_\_\_\_

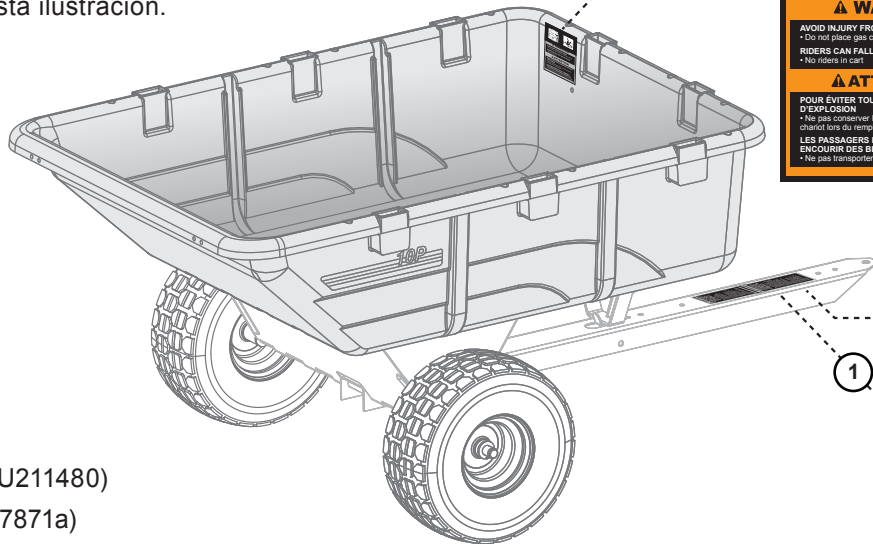
TELÉFONO DEL  
CONCESIONARIO: \_\_\_\_\_

# Seguridad

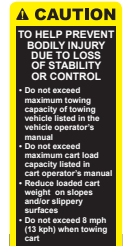
## Etiquetas de Seguridad

Utilizar el número de etiqueta indicado en la tabla siguiente para localizar el texto completo del mensaje de la etiqueta de seguridad correspondiente a esta ilustración.

*Se requieren etiquetas sin texto para ciertas regiones del mundo. Es posible que la máquina no esté equipada con todas estas etiquetas.*



- 1 - Advertencia (DMU211480)
- 2 - Precaución (MX17871a)
- 3 - Advertencia (B7084B)



## Interpretación de las etiquetas seguridad de máquina



Las etiquetas de seguridad de la máquina reproducidas en esta sección se encuentran en áreas importantes de la máquina para señalar posibles riesgos.

En las etiquetas de seguridad de la máquina, las palabras PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN aparecen junto con este símbolo de alerta de seguridad. El mensaje de PELIGRO indica los peligros más graves.

Cuando sea necesario, el manual del operador también explica cualquier riesgo potencial con mensajes de seguridad especiales identificados con la palabra PRECAUCIÓN y el símbolo de alerta de seguridad.

## Etiqueta de Seguridad #1: Advertencia DMU211480



Este manual del operador contiene información de importancia, necesaria para una utilización segura de la máquina. Se deben cumplir todas las normas de seguridad para evitar accidentes.

## Etiqueta de Seguridad #2: Precaución MX17871a



Para impedir lesiones corporales por pérdida de estabilidad o control

- No exceder la capacidad máxima de remolque del vehículo que remolca, especificada en el manual del operador.
- No exceder la capacidad máxima de carga del carro, especificada en el manual del operador.
- Disminuir el peso del carro cargado en pendientes y/o superficies resbaladizas.
- No remolcar el carro a más de 13 Kph (8 mph).

## Etiqueta de Seguridad #3: Advertencia B7084B



EVITAR LESIONES OCASIONADAS POR EXPLOSIONES

- Los recipientes para gasolina no deben colocarse en el carro mientras se estén llenando

LOS PASAJEROS PUEDEN CAERSE Y SUFRIR UN ACCIDENTE MORTAL

- Nadie debe montarse en el carro

# Seguridad

**Lectura de la sección Seguridad** - En el manual del operador de la máquina. Para obtener información adicional respecto a cuestiones de seguridad, leer las precauciones generales para un funcionamiento seguro en el manual del operador de la máquina.

## Funcionamiento seguro

- Este accesorio se ha diseñado para el cuidado de céspedes y aplicaciones domésticas. No se debe remolcar detrás de un vehículo en una carretera ni en ninguna aplicación que funcione a alta velocidad. No remolcar a velocidades superiores a la velocidad máxima de remolque recomendada.
- La velocidad de remolque debe ser siempre suficientemente baja como para mantener el control. Desplazarse despacio sobre terrenos accidentados.
- No permitir que niños o personas inexpertas utilicen la máquina.
- No llevar pasajeros, especialmente niños, en la máquina o el accesorio. Los pasajeros se exponen a sufrir lesiones ocasionadas por objetos que salen despedidos o por caídas. Además, si los pasajeros obstruyen la visibilidad del operador, la utilización de la máquina se efectuará de manera insegura.
- Revisar la acción de frenado de la máquina antes de ponerla en funcionamiento. Ajustar los frenos o realizar su mantenimiento según sea necesario.
- Mantener todas las tuercas y pernos bien apretados para asegurarse de que es seguro usar el equipo.
- Mantener todos los componentes en buenas condiciones y correctamente instalados. Reparar todo daño de inmediato. Reemplazar las piezas desgastadas o rotas. Sustituir todas las etiquetas de seguridad y con instrucciones desgastadas o dañadas.
- No modificar la máquina o los dispositivos de seguridad. Las modificaciones de la máquina o del accesorio efectuadas sin permiso pueden perjudicar su funcionamiento y seguridad.
- Sujetar firmemente todas las cargas para evitar que se caigan.
- Distribuir uniformemente la carga para el desplazamiento y descargar seguro del carro.
- No obstruir la visibilidad del operador durante el uso.

## Remolque seguro de las cargas

- La distancia de parada se incrementa con la velocidad y con el peso de las cargas remolcadas. Desplazarse lentamente y dejar tiempo y distancia adicional para detenerse.
- El peso total remolcado no debe exceder los límites especificados en el manual del operador del vehículo de remolque.
- Si la carga que está siendo remolcada es excesiva, se puede provocar la pérdida de tracción y de control en las pendientes. Cuando se trabaje en pendientes se debe reducir el peso de la carga que está siendo remolcada.
- Nunca dejar que vayan niños o terceras personas en el equipo remolcado.
- Usar solamente enganches aprobados. Remolcar solamente con una máquina que tenga un enganche diseñado para el remolque. No se debe acoplar un equipo a ser remolcado en ningún otro lugar que no sea el punto de enganche aprobado.

- Se deben seguir las recomendaciones del fabricante con respecto a los límites de peso para el remolque de equipo y para remolcar en pendientes. Se deben usar contrapesos o contrapesos para ruedas según se describe en el manual del operador de la máquina.
- No girar abruptamente. Tener mucho cuidado al efectuar giros o al trabajar en superficies cuyas condiciones sean adversas. Tener precaución al retroceder.
- Cuando el motor se encuentra desembragado no se debe cambiar a punto muerto ni descender.

## Protección de terceras personas

- Mientras el carro esté en funcionamiento las terceras personas deben mantenerse alejadas.
- Antes de retroceder con la máquina y el carro, mirar cuidadosamente que no haya personas detrás del carro.

## Los pasajeros deben mantenerse alejados del carro

Mantener a los pasajeros fuera del carro.

- Los pasajeros que vayan en el carro, están expuestos a lesiones, tales como golpes causados por objetos y a ser lanzados del carro al ejecutar giros y arranques repentinos.
- Los pasajeros obstruyen la visión del operador, ocasionando una operación insegura de la máquina.
- No se debe permitir que persona alguna se monte en el soporte del enganche.

## Evitar lesiones por la barra de tiro

Antes de desconectar un accesorio de la placa de enganche de la máquina se debe:

- Descargar el accesorio.
- Detener el accesorio en una superficie nivelada.
- Apagar el motor de la máquina.
- Activar el freno de estacionamiento de la máquina.
- Bloquear las ruedas del accesorio.
- Asegurarse que las manos, pies u otras partes del cuerpo no estén debajo de la barra de tiro.

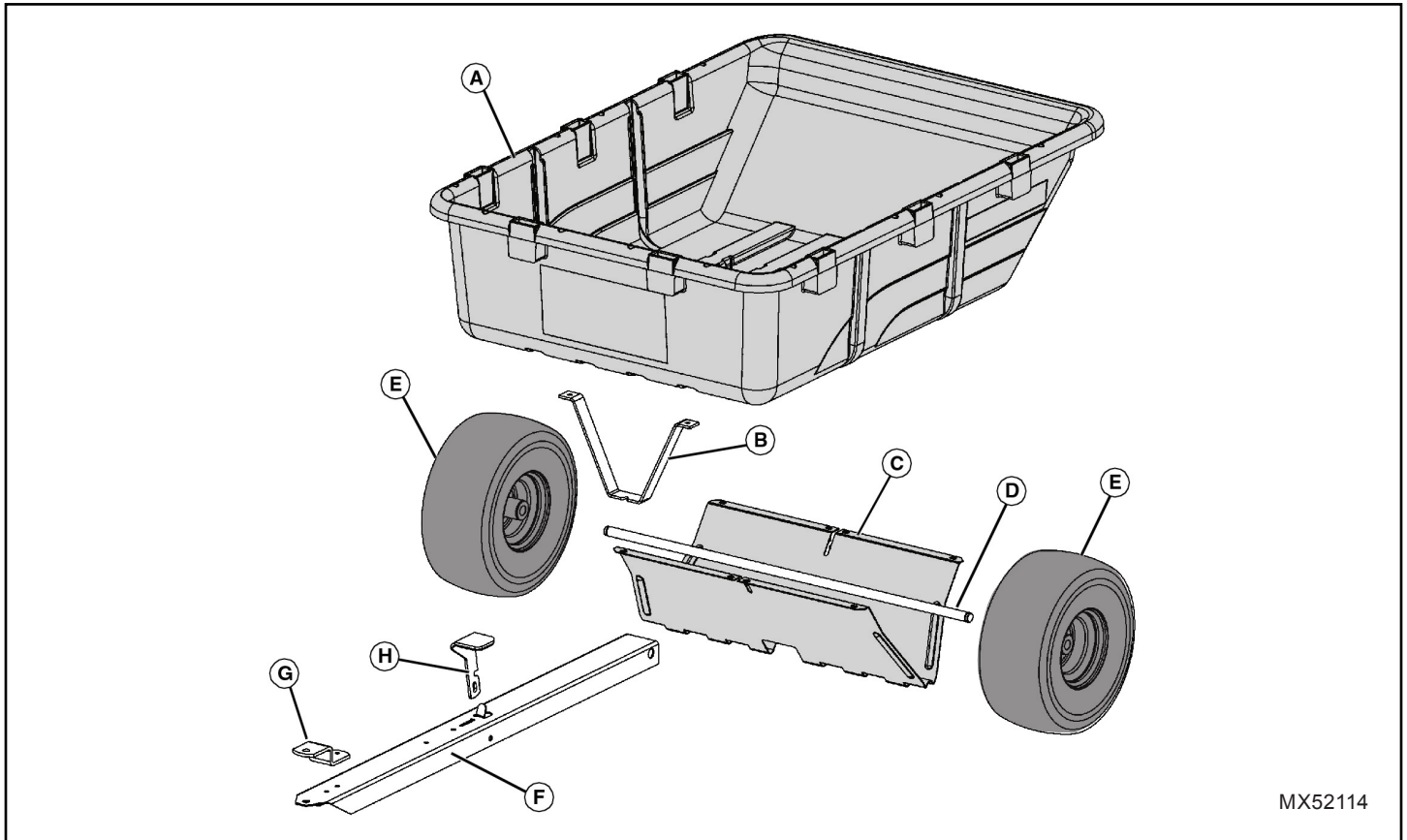
## Use ropa apropiada



- Siempre use protección para los ojos cuando opere la máquina.
- Use ropa ajustada y equipo de seguridad apropiado para el trabajo.
- Mientras opera esta máquina, use siempre calzado considerable y pantalones largos. No opere el equipo descalzo o con sandalias abiertas.
- Use un dispositivo de protección adecuado, como tapones para los oídos. El ruido fuerte puede causar discapacidad o pérdida de audición.

# Montaje

## Componentes del juego (Principales)



MX52114

### Descripción

### Cant.

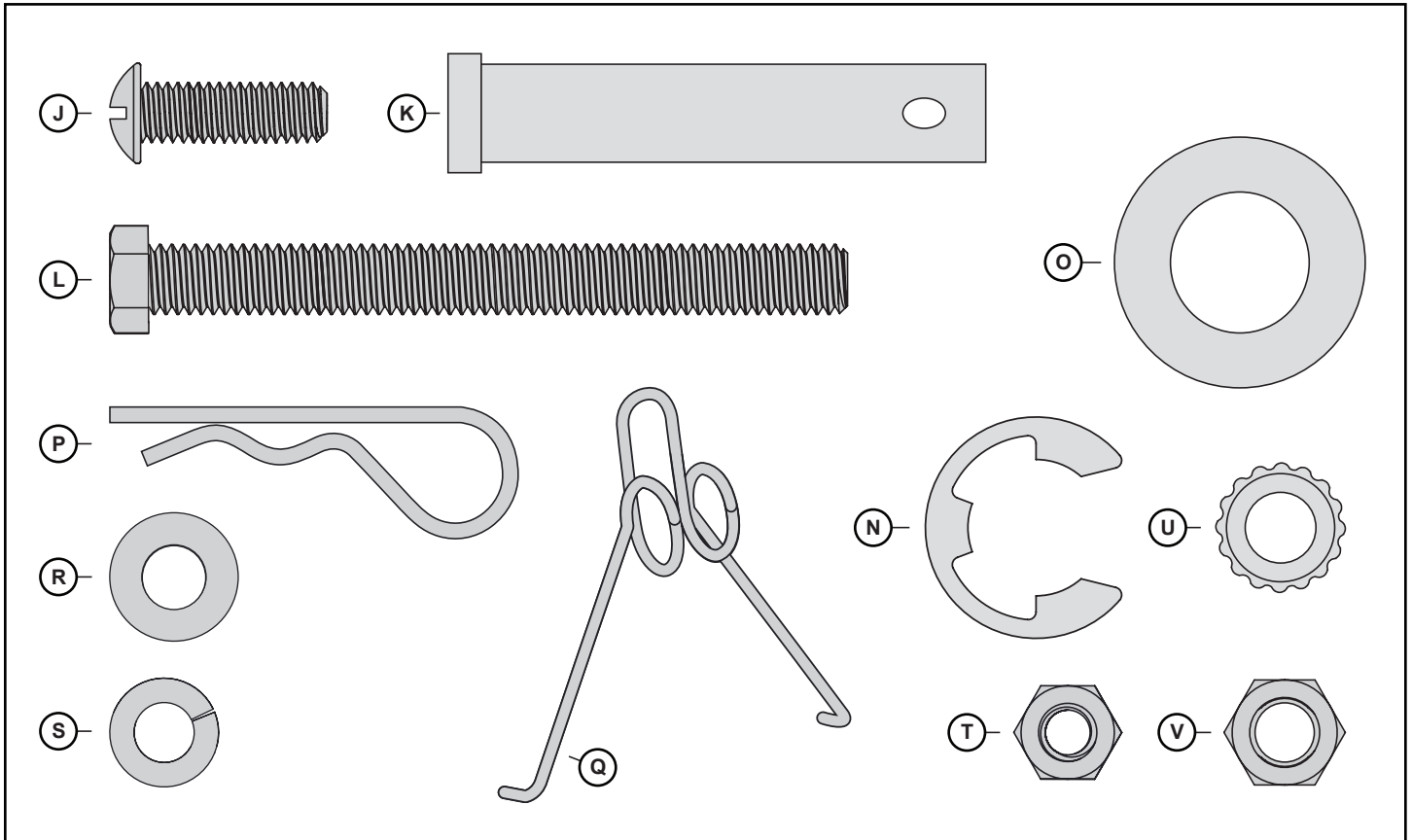
A. Carro	1
B. Soporte de bloqueo	1
C. Soporte del eje	1
D. Eje	1
E. Rueda	2
F. Barra de tiro	1
G. Horquilla	1
H. Pedal	1

### AL MONTAR EL CARRO, REALIZAR LO SIGUIENTE:

- No desechar el divisor de cartón de la plataforma, ya que puede usarse como plantilla para hacer los divisores del carro.
- Colocar pedazos de cartón debajo del cajón del carro, para evitar que se raye la pintura.
- Colocar todas las cabezas de los pernos hacia el interior del cajón del carro.

# Montaje

## Bolsa de piezas (Tornillería)

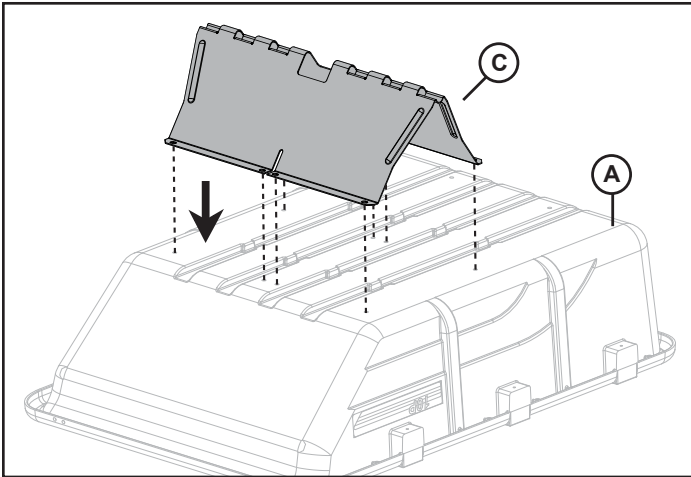


Descripción	Cant.	Descripción	Cant.
J. Tornillo de cabeza ranurada, 5/16 x 1 pulg.	12	T. Tuerca, 5/16 pulg.	12
K. Pasador de horquilla, 1/2 x 2-1/2 pulg.	1	U. Tuerca, con arandela de estrella, 3/8 pulg.	2
L. Perno, 3/8 x 3-3/4 pulg.	1	V. Contratuerca, 3/8 pulg.	1
N. Aro de retención, 3/4 pulg.	2		
O. Buje, 3/4 pulg.	4	<b>Herramientas necesarias para el montaje:</b>	
P. Pasador de bloqueo por resorte, 1/8 pulg.	1	• Llave de 1/2 pulg. (2)	
Q. Resorte, Pestillo	1	• Llave de 9/16 pulg. (2)	
R. Arandela, Plana, 5/16 pulg.	10	• Alicates	
S. Arandela de bloqueo, 5/16 pulg.	12	• Destornillador de hoja plana	

# Montaje

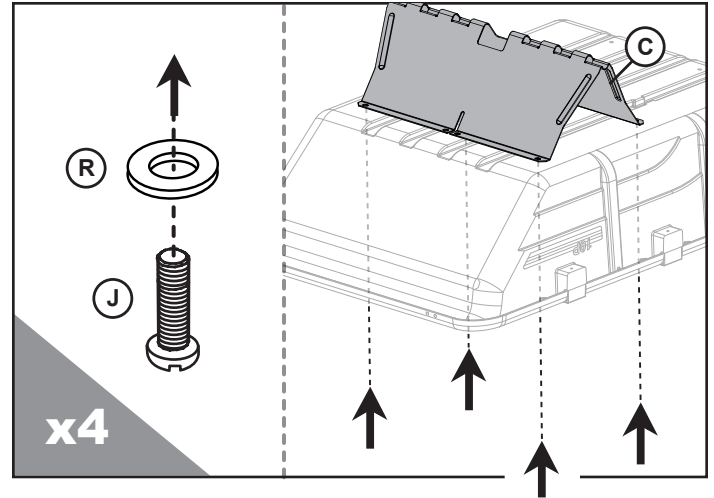
Utilice el material del Panel 1

## Paso 1-A. Instalación del apoyo del eje



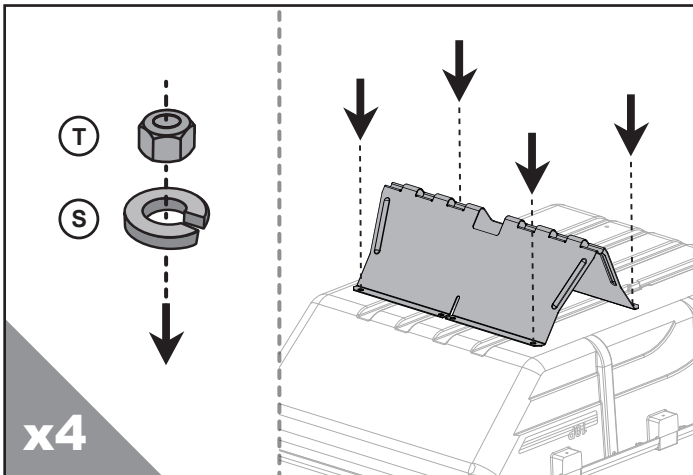
1. Coloque el soporte del eje (C) en la parte inferior de la bandeja (A).

## Paso 1-B. Instalación del apoyo del eje



1. Agregue una arandela plana de 5/16 (R) a cuatro de los tornillos de cabeza hexagonal 5/16 (J) en el panel 1 de su paquete de hardware.
2. Estos tornillos pasarán a través de la parte inferior del tanque (A) desde adentro para asegurar las cuatro esquinas exteriores del soporte del eje (C).

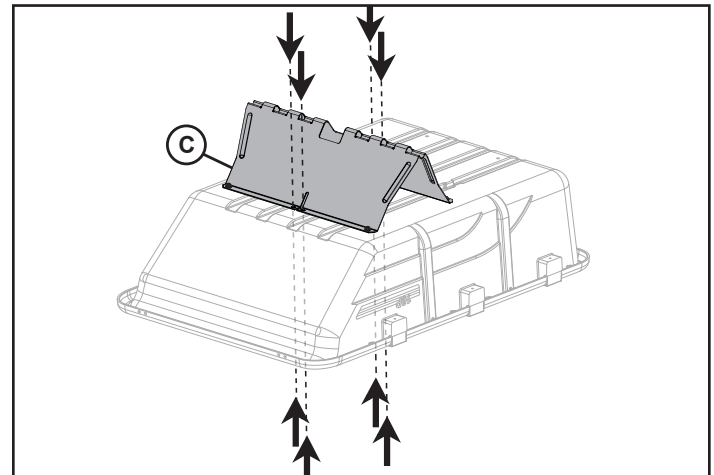
## Paso 1-C. Instalación del apoyo del eje



1. Agregue una arandela de seguridad de 5/16 (S) y una tuerca hexagonal de 5/16 (T) (del panel 1 de su equipo) a cada uno de los cuatro tornillos de cabeza dividida de 5/16 (J) agregados al Paso 1-B.

*No apriete completamente (todavía no).*

## Paso 1-D. Instalación del apoyo del eje



1. Repita los pasos 1-B y 1-C para cuatro orificios centrales del soporte del eje (C). Use *partes restantes del paquete de hardware del Panel 1*.
2. **Apriete todas las tuercas agregadas en los pasos 1-C y 1-D.**



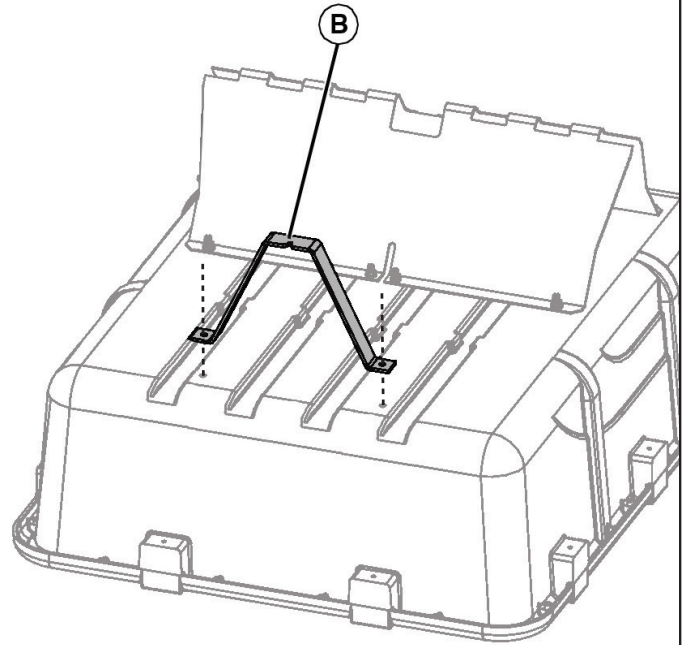
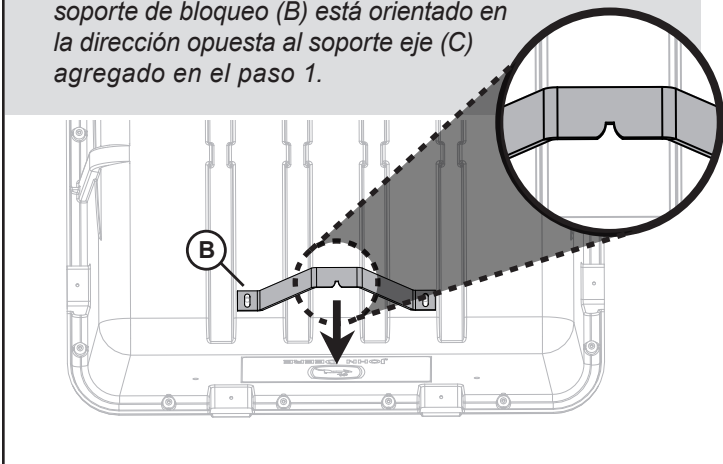
# Montaje

Utilice el material del Panel 2

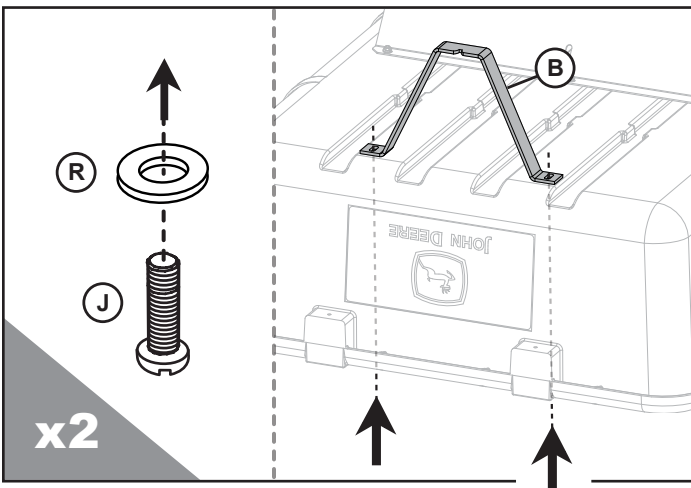
## Paso 2-A. Instalación del Soporte de Bloqueo

Alinee el soporte de bloqueo (B) en el carro (A) como se muestra aquí.

*NOTA: Asegúrese de que la muesca en el el soporte de bloqueo (B) está orientado en la dirección opuesta al soporte eje (C) agregado en el paso 1.*

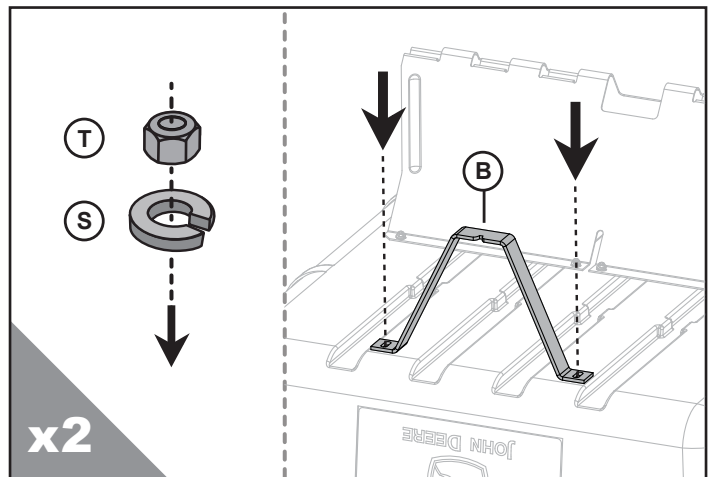


## Paso 2-B. Instalación del Soporte de Bloqueo



1. Agregue una arandela plana 5/16 (R) dos tornillos de cabeza dividida 5/16 (J) del panel 2 de su paquete de hardware.
2. Estos tornillos pasarán a través de la plataforma del carro (A) (desde el interior) y el soporte de bloqueo (B).

## Paso 2-C. Instalación del Soporte de Bloqueo

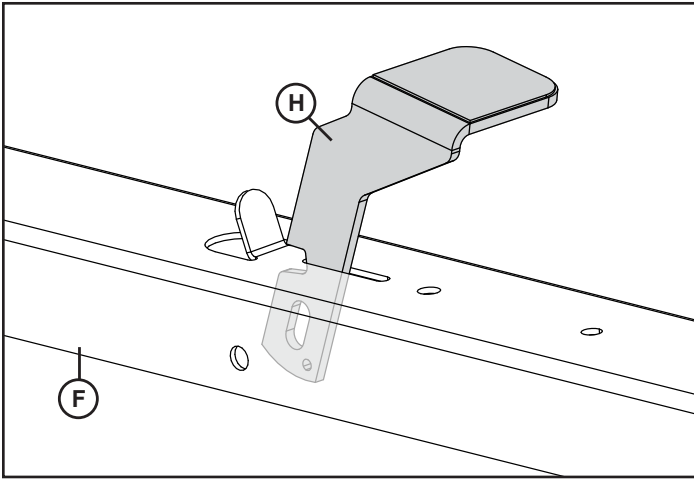


1. Agregue una arandela de seguridad de 5/16 (S) y una tuerca hexagonal de 5/16 (T) (del panel 2 de su hardware) a los dos tornillos de cabeza dividida de 5/16 (J) agregados a Paso 2-B.
2. **Apretar ambas tuercas hexagonales por completo.**

# Montaje

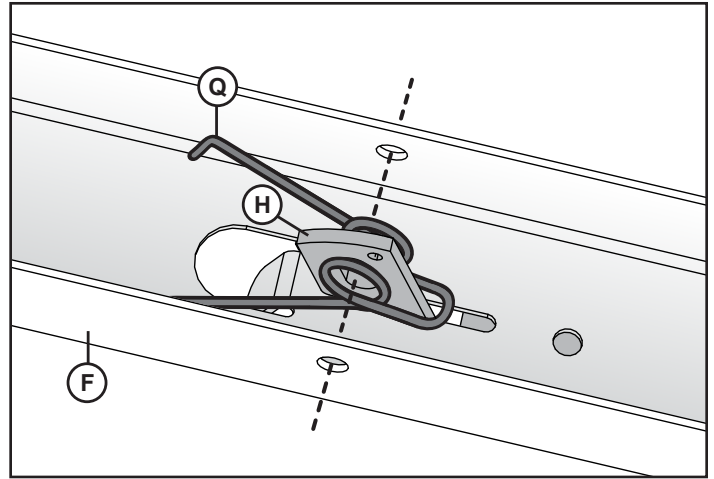
Utilice el material del Panel 3

## Paso 3-A. Alineación del pedal de la bandeja.



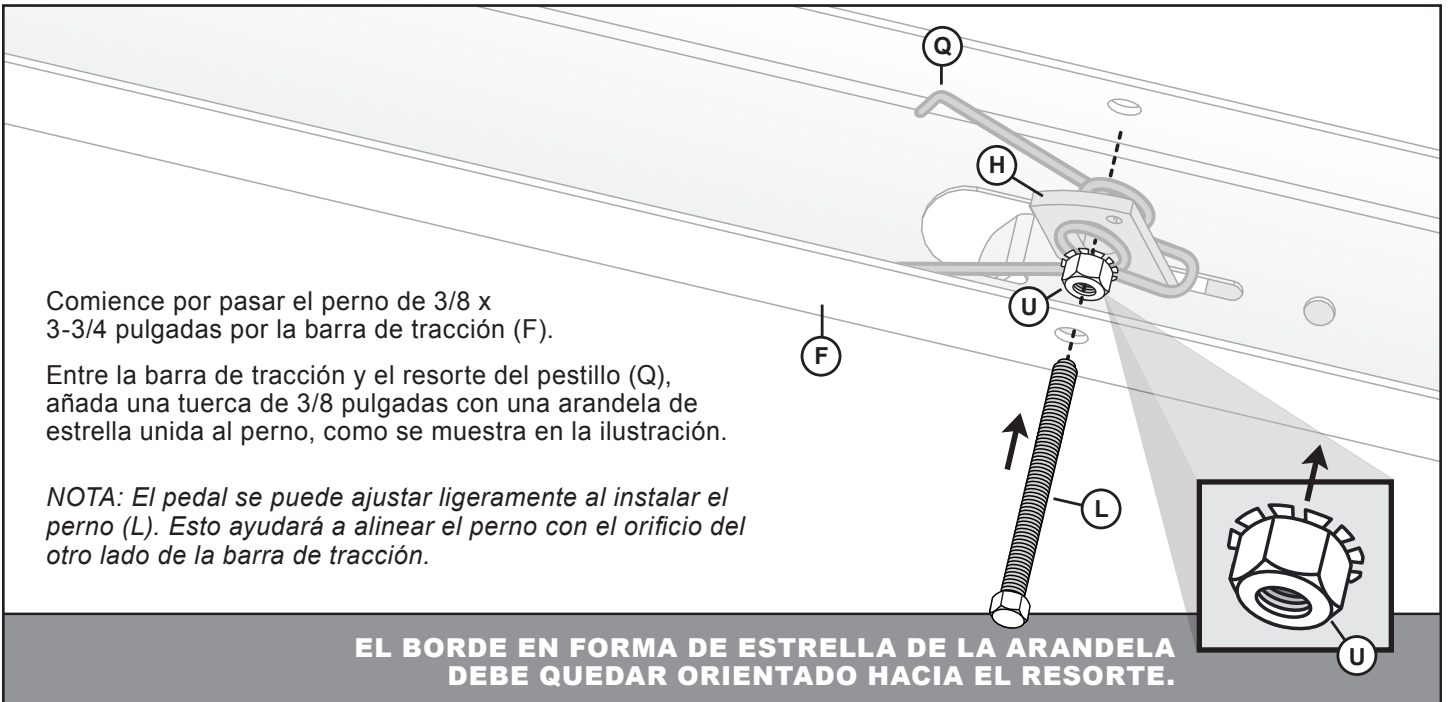
1. Alinee el pedal del carro (H) a través de la ranura de la barra de tracción (F) con la muesca del pedal orientada hacia la lengüeta elevada del barra. *Consulte la ilustración.*
2. Mientras sostiene el pedal (H) en su lugar, voltee la barra de tracción (F).

## Paso 4-A. Montaje del Pedal del Carro



1. Apriete los brazos del resorte del pestillo (Q) y deslícelos hacia su posición, como se ilustra. *Notas sobre la alineación:*
  - La sección más ancha del resorte cubrirá la abertura más grande de las dos que se encuentran en la barra de tracción (F).
  - El bucle del resorte está ligeramente elevado hacia afuera de la barra de tracción y alinea con la base del pedal (H).
  - El extremo angosto del resorte se apoya contra la barra de tracción (F).

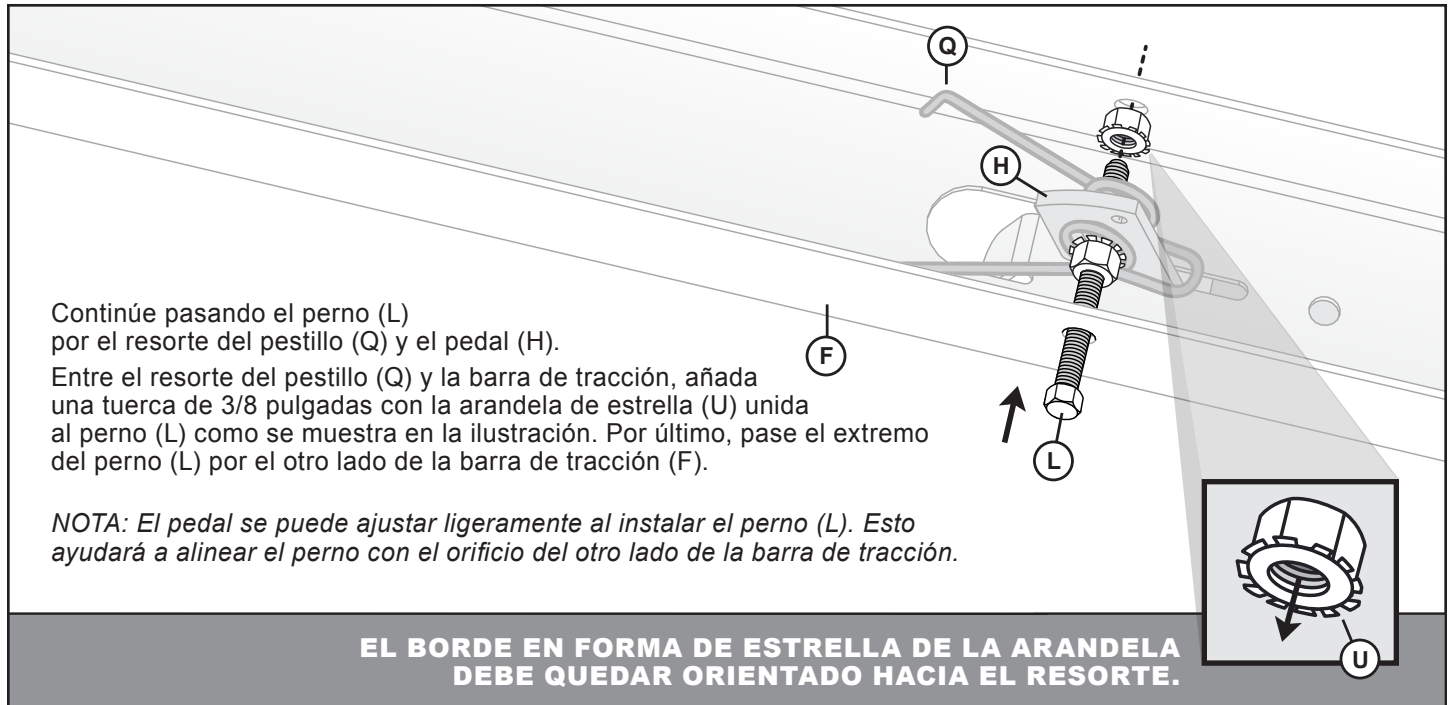
## Paso 4-B. Montaje del Pedal del Carro



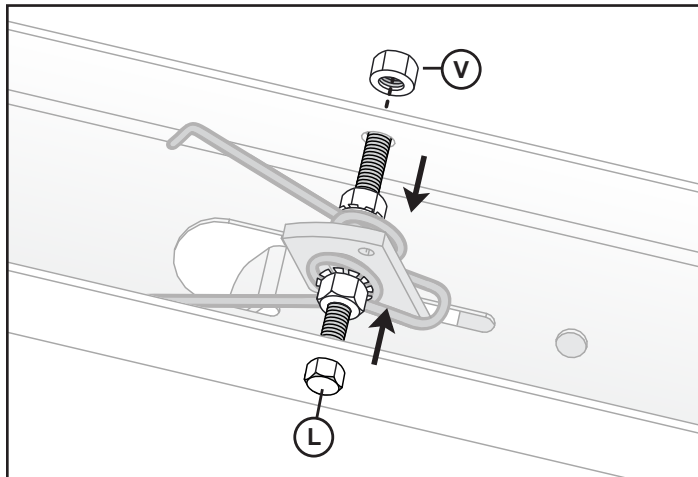
# Montaje

Utilice el material del Panel 3

## Paso 4-C. Montaje del Pedal del Carro

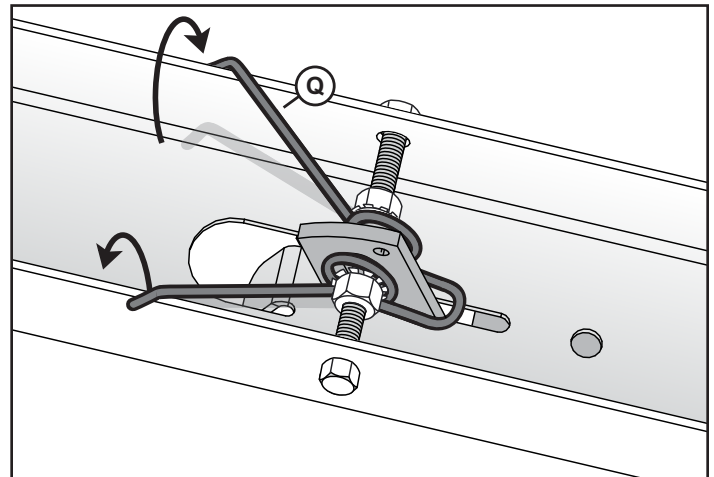


## Paso 4-D. Montaje del Pedal del Carro



1. En el exterior de la barra de tiro, agregue el perno (L) con una tuerca de seguridad de cabeza hexagonal de 3/8 pulg. (V) para que el pedal se mueva hacia adelante y hacia atrás libremente.
2. Apriete las tuercas (U) hacia el resorte, pero deje espacio para el movimiento.

## Paso 4-E. Montaje del Pedal del Carro

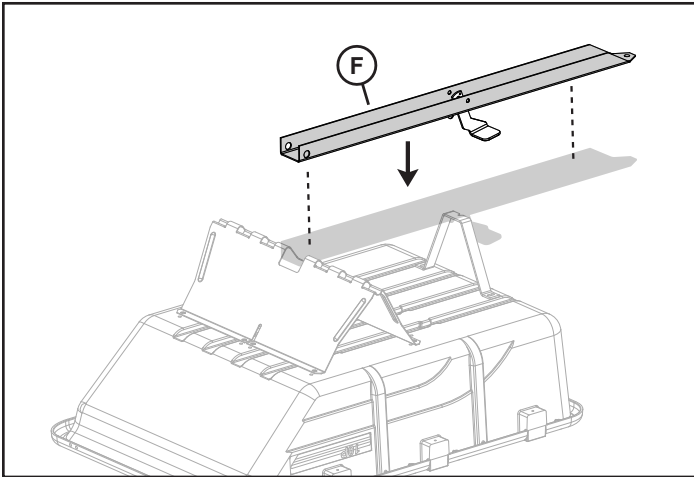


1. Tire de los brazos del resorte del seguro (Q) hacia arriba y sobre los bordes de la barra de tiro (F), como se muestra.

# Montaje

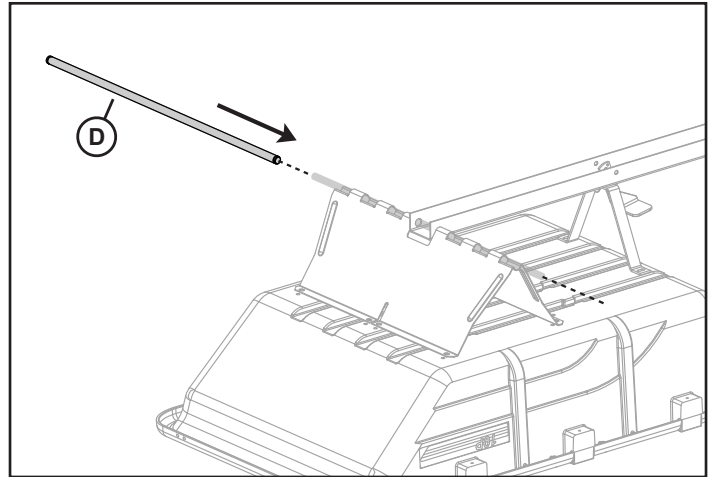
Utilice el material del Panel 6

## Paso 5. Alinear la Barra de Tiro



1. Alinee la barra de tiro (F) como se ilustra aquí.

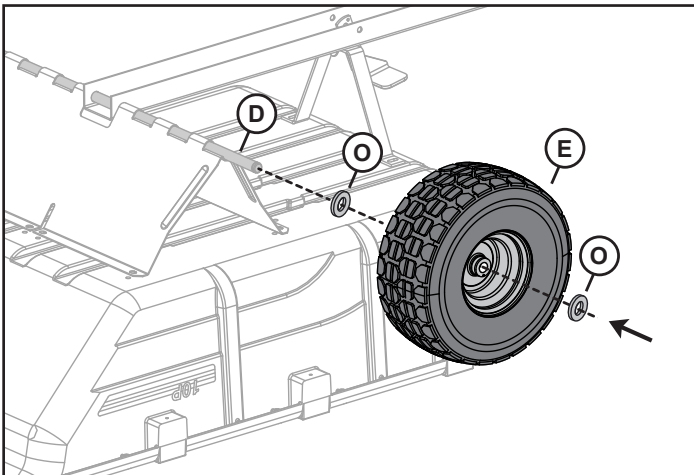
## Paso 6. Instalar el Eje



**NOTA:** Una ligera capa de grasa o aceite en el eje ayudará a insertar el eje a través del soporte del eje.

1. Alinee y comience a correr el eje (J) a través de las tres primeras ranuras del soporte del eje (K). Centre la barra de tiro (F) como se ilustra aquí. Continúe pasando el eje (J) por el resto del soporte del eje (K).

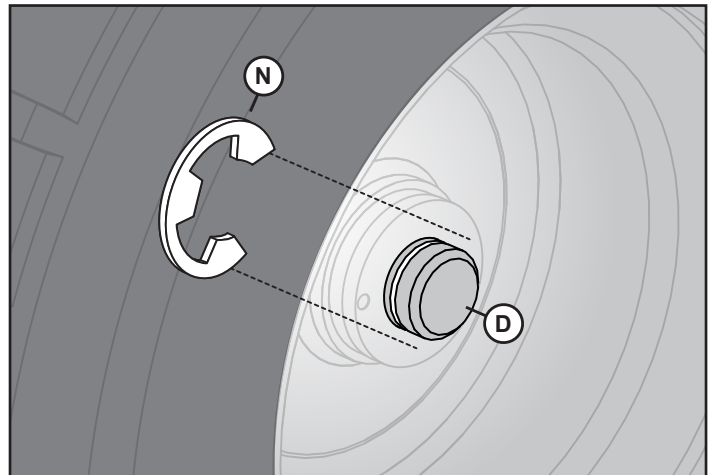
## Étape 7-A. Ajout des Roues



**NOTA:** Antes de instalar las ruedas, coloque una pequeña cantidad de grasa en los extremos del eje. Esto facilitará la instalación de las ruedas en el eje.

1. Con piezas del paquete de accesorios (Panel 6), deslice un casquillo de 3/4" (O) por el extremo del eje (D). Luego, añada una rueda (E) seguida de un casquillo de 3/4" (O) en el extremo del eje.

## Étape 7-B. Ajout des Roues

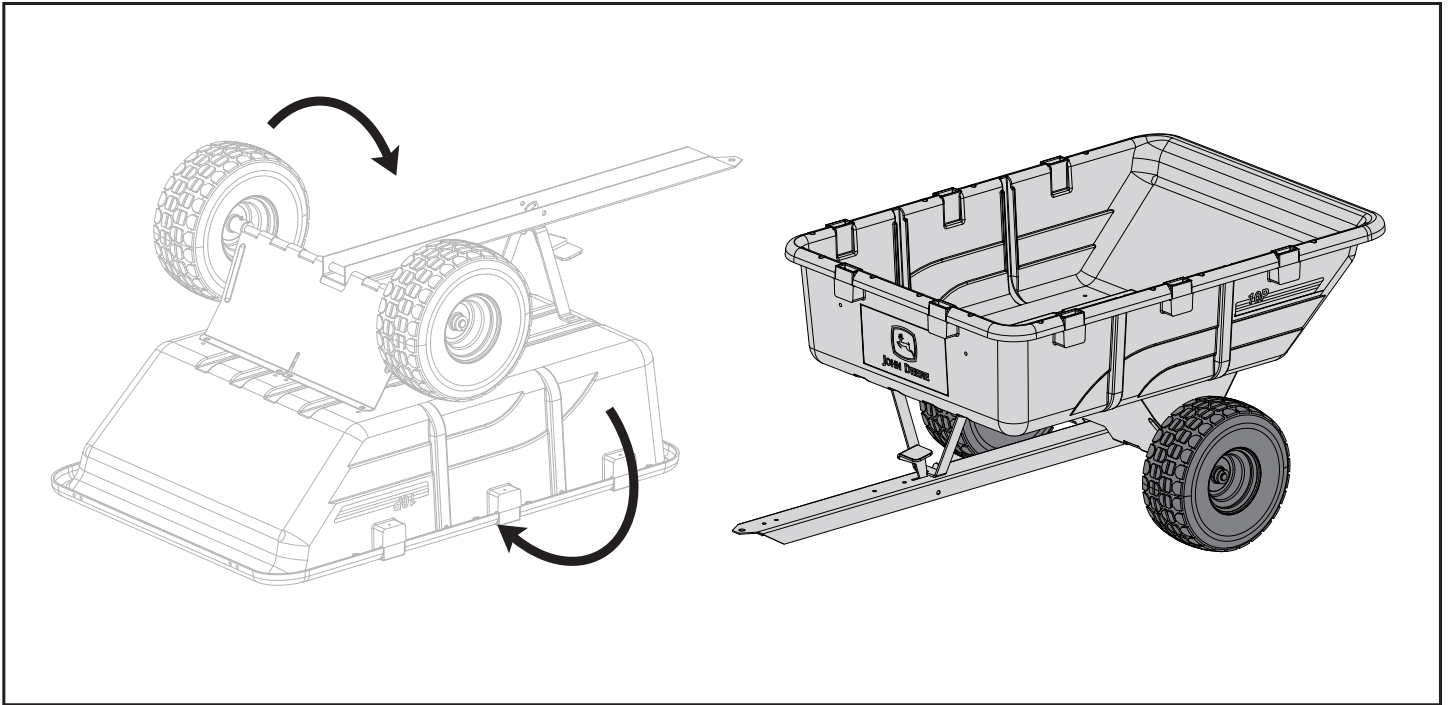


1. Asegure la rueda en su lugar al deslizar un anillo de retención (N del Panel 6) en la ranura del extremo del eje. **NOTA:** Es posible que deba empujar o presionar el anillo de retención en su lugar al aplicar presión con una herramienta.
2. Repita los pasos 7-A y 7-B con la segunda rueda, del otro lado del eje.

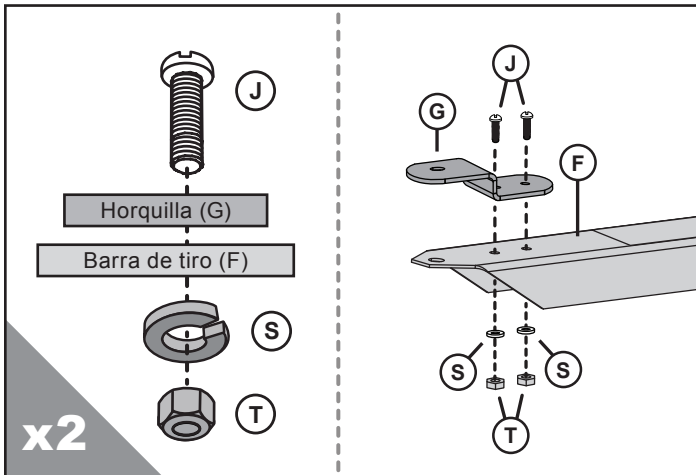
# Montaje

Utilice el material del Panel 5

## Paso 8. Dale la Vuelta al Carro

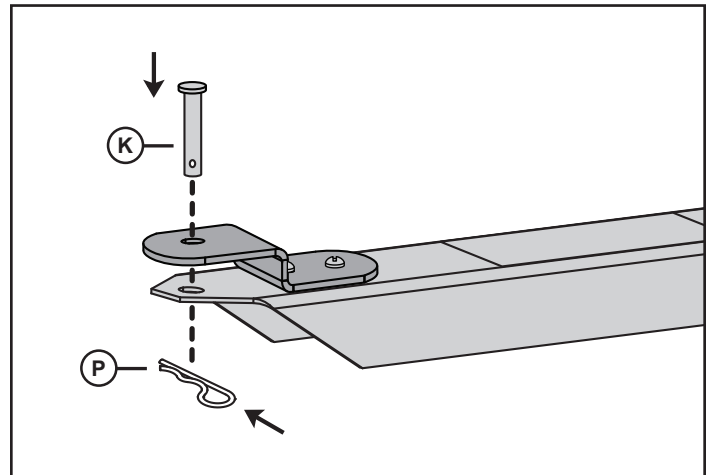


## Paso 9-A. Instalación de Horquilla



1. Coloque la horquilla (G) en la barra de tiro del carro (F) como se ilustra.
2. Deslice dos tornillos de cabeza ranurada de 5/16 x 1 pulg. (J) del paquete de hardware (Panel 5) a través de la horquilla (G) y la barra de tiro (F). *Asegure debajo de la barra de tiro (F) con dos arandelas de seguridad de 5/16 pulg. (S) y dos tuercas de 5/16 pulg. (T).*

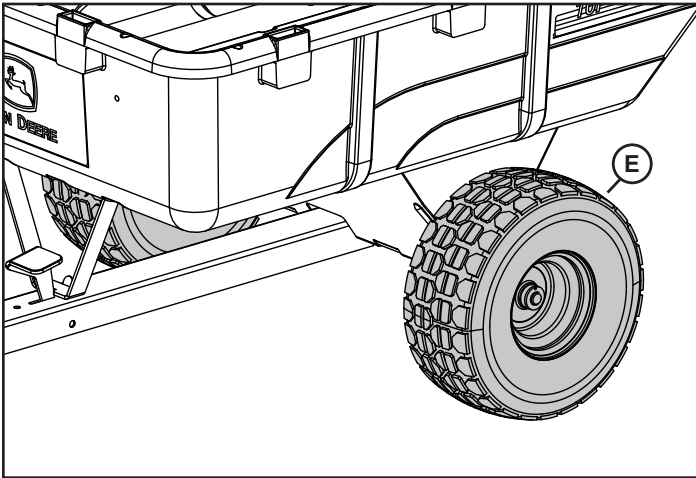
## Paso 9-B. Instalación de Horquilla



1. Desde el Panel 5 del paquete de hardware, instale el pasador de horquilla (K) a través de la horquilla y la barra de tiro del carro. Asegure con una chaveta de horquilla de 1/8 pulg. (P).

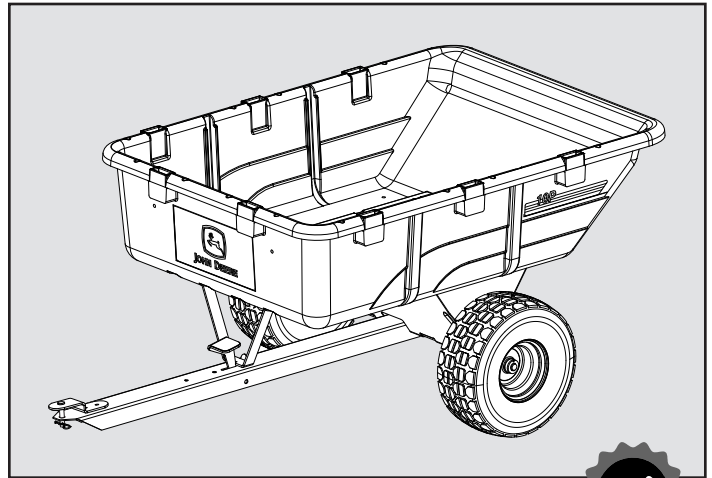
# Montaje

## Paso 10. Preparando las Ruedas



1. Infle los neumáticos (E) a la presión correcta.
2. Lubrique los cojinetes de las ruedas con grasa universal John Deere o grasa equivalente.

## Paso 11. L'assemblage est Complet



### **L'ASSEMBLAGE EST TERMINÉ!**

Fonctionnement, maintenance, spécifications et informations de service disponibles aux pages 16-19.

10P Utility Cart  
**SECCION DE OPERACION**

Instalación . . . . .	pág. 16
Extracción . . . . .	pág. 17
Determinación del Peso para un Carro . . . . .	pág. 18
Descarga del Carro . . . . .	pág. 19
Entrevista . . . . .	pág. 20
Especificaciones . . . . .	pág. 20
Servicio . . . . .	pág. 20



**JOHN DEERE**

# Instalación

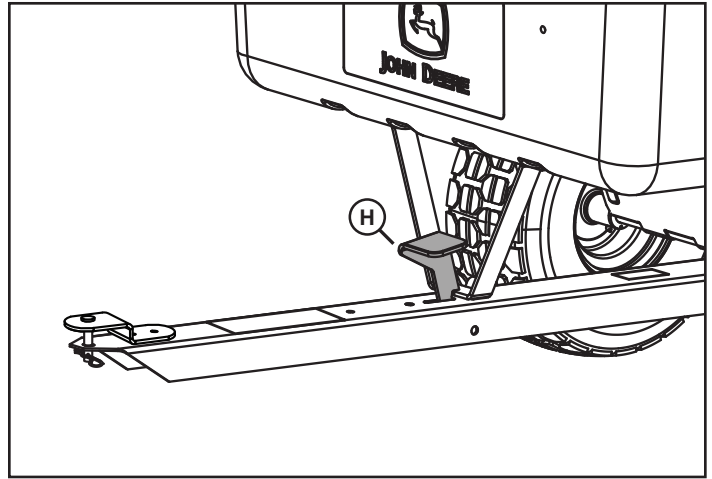
## Paso 1. Instalador le Chariot



### PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones!

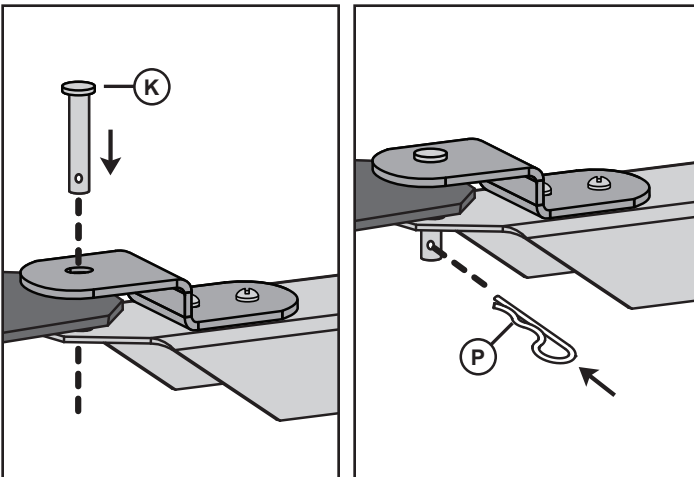
Antes de instalar el carro, asegurarse de que la palanca de descarga está en posición bloqueada.

## Paso 2. Instalador le Chariot



1. Bloquee el pedal del carro (H) en su lugar y estacione la máquina de manera segura. (Ver estacionamiento en la sección de seguridad).

## Paso 3. Instalador le Chariot

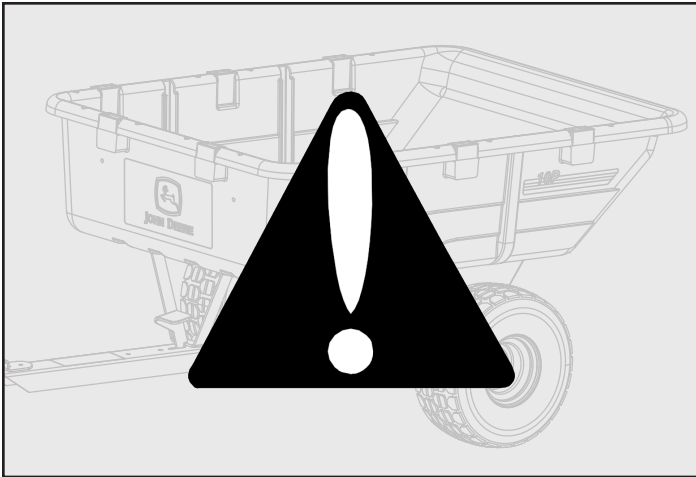


1. Alinear la barra de tiro del carro con la de la máquina.
2. Instale el pasador de horquilla (K) a través de la barra de tiro del carro y la máquina, y asegure el pasador de horquilla (K) con un pasador de bloqueo de resorte (P).



# Extracción

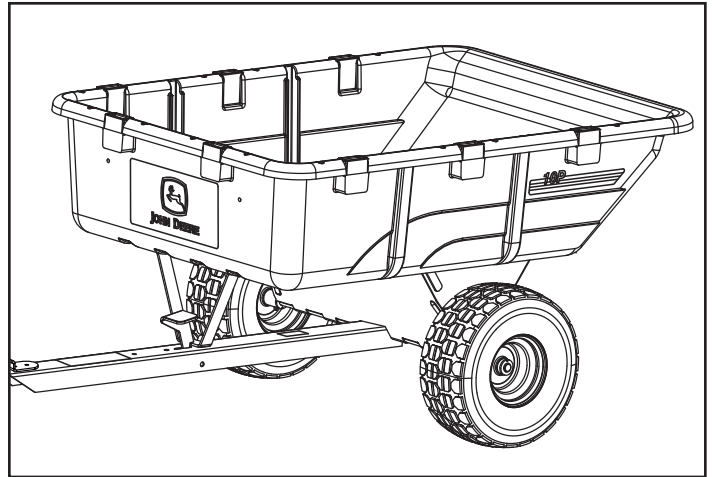
## Paso 1. Extracción del Chariot



**PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones!** Antes de instalar el carro, se debe verificar que el seguro de transporte apunte hacia la palanca de vaciado del carro y que dicha palanca esté trabada en su lugar.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad.)

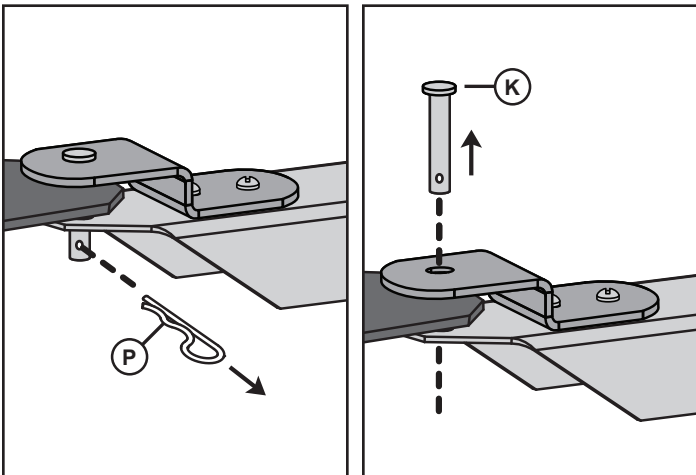
## Paso 2. Extracción del Chariot



2. Descargar el carro.

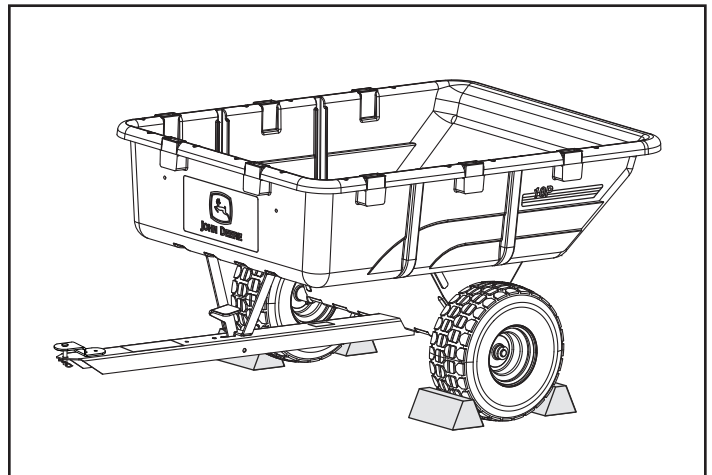
**PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones!** Mantener las manos, pies y otras partes del cuerpo alejados de la parte de abajo de la barra de tiro.

## Paso 3. Extracción del Chariot



1. Extraer el pasador de bloqueo por resorte (P) y el pasador de horquilla (K).
2. Apartar el carro de la máquina. Bloquear las ruedas del carro.

## Paso 4. Extracción del Chariot



1. Para el almacenamiento, instalar el pasador de horquilla (P) y el pasador de bloqueo (K) por resorte en la barra de tiro del carro.

# Funcionamiento

## Determinación del Peso para un Carro

### **PRECAUCIÓN:** ¡Evitar lesiones!

Si la carga que está siendo remolcada es excesiva, se puede provocar la pérdida de tracción y de control en las pendientes. La distancia de parada se incrementa con la velocidad y con el peso de las cargas remolcadas.



El peso total remolcado no debe exceder el peso combinado de la máquina de remolque, el operador y el lastre delantero, o la capacidad máxima del carro.

### **PRECAUCIÓN:** ¡Evitar lesiones!

Si se requiere peso adicional al remolcar un carro, se debe añadir peso en o delante de las ruedas traseras. Si se añade peso detrás de las ruedas traseras se puede afectar la conducción de la máquina.



Las siguientes capacidades máximas de peso del carro cargado son el peso medio de cada modelo de carro lleno de arena seca.

<b>Capacidad de carga:</b>	295 kg (650 lb)
<b>+ Peso del carro vacío:</b>	33 kg (72 lb)
<hr/>	
<b>Capacidad total:</b>	328 kg (723 lb)

La capacidad del carro de remolque depende del peso de la máquina que remolca y del operador. Sumar el peso de la máquina al del operador para calcular la capacidad máxima del carro de remolque. Con cualquier uso que se haga del carro, su carga deberá reducirse cuando se utilice en pendientes o en superficies deslizantes, para mantener la estabilidad.

### **Ejemplo:**

<b>Si la máquina que remolca pesa:</b>	225 kg (500 lb)
<b>+ Sumarle el peso del operador:</b>	90 kg (200 lb)
<hr/>	

**El peso total será:** 315 kg (700 lb)

Para mantener la estabilidad con el carro de este ejemplo, no pueden transportarse de manera segura más de 315 Kg (700 lb) sin aumentar antes el lastre de la máquina que remolca.

# Funcionamiento

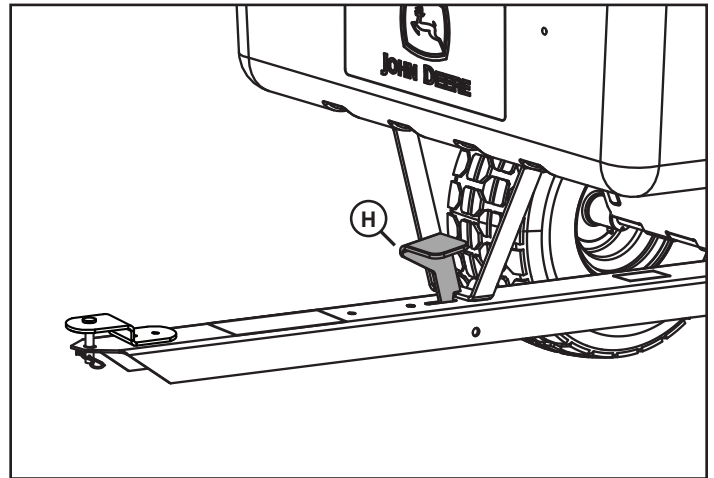
## Descarga del Carro

### **PRECAUCIÓN: ¡Evitar lesiones!**

- Antes de tirar el contenedor, estacione la máquina de manera segura.
- Antes de retroceder, asegúrese de que no haya personas en el área de trabajo y especialmente niños.
- Asegúrese de que el contenedor esté en la máquina de remolque.
- Mantenga las manos, los pies y otras partes del cuerpo alejadas de las áreas de descarga y los puntos de bloqueo para evitar lesiones por el material remolcado o el camión en sí.

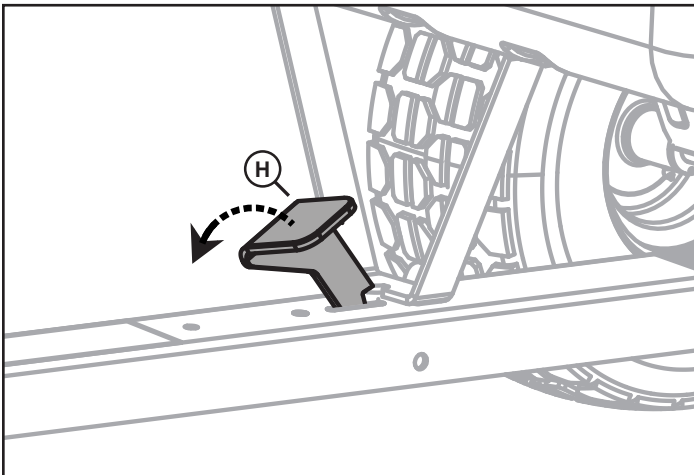


## Paso 1. Descarga del Carro



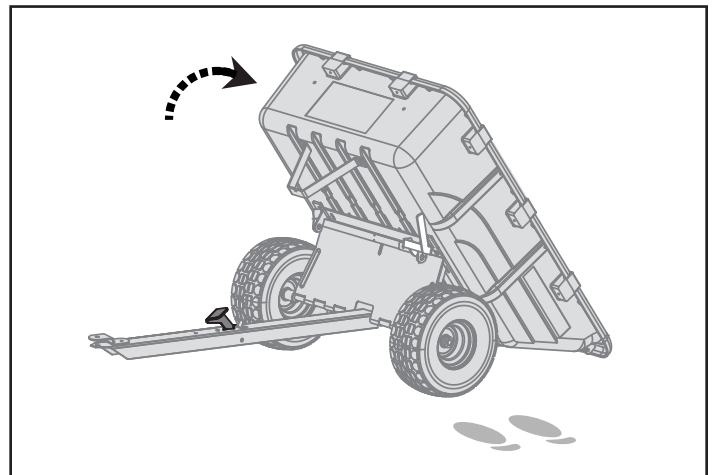
1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver *Estacionamiento seguro*, en la sección *Seguridad*.)

## Paso 2. Descarga del Carro



1. Presione el pedal (H).

## Paso 3. Descarga del Carro



1. Gire el contenedor hacia atrás para descargarlo.
2. Después de descargar, regrese lentamente la carretilla a la posición de transporte estándar hasta que el pedal (H) encaje en su lugar.

# Mantenimiento, Especificaciones et Service

## Mantenimiento General

**NOTA: Descargar el carro antes de efectuar cualquier servicio o mantenimiento.**

- Lubricar los cojinetes de las ruedas anualmente o con mayor frecuencia si la utilización es intensa.
- Lavar la plataforma del carro después de cada uso para evitar daños a la plataforma o a la tornillería.
- Revisar la presión de los neumáticos mediante un manómetro preciso. Inflar o desinflar los neumáticos según se requiera.

## Especificaciones

### Carro del modelo 10P

Velocidad de remolque máxima	13 Kph (8 mph)
Capacidad del cajón (colmado)	0,28 m <sup>3</sup> (10 cu ft)
Carga máxima	295 Kg (650 lb)
Peso máximo de la lengüeta	32 Kg (70 lb)
Peso en vacío	33 Kg (72 lb)
Neumáticos Tamaño	15.00 x 6-6
Presión de inflado	97 kPa (14 psi)

## Servicio

### La calidad de John Deere se prolonga con la calidad de nuestro servicio

John Deere ha puesto en práctica un procedimiento para atender las consultas o los problemas del usuario, si surgen, a fin de asegurar que la calidad del producto perdure con la calidad de sus piezas y de su atención al cliente.

### Seguir los pasos que se indican, para recibir respuesta a cualquier pregunta sobre el producto.

1. Consultar los manuales del operador de la máquina y el accesorio.
2. En Norteamérica o Canadá, llamar al departamento de Servicios Especiales de John Deere (1-866-218-8622), indicando el número de serie del producto (si está disponible) y el número del modelo.

Este producto fue fabricado por Brinly-Hardy Co., un licenciataria John Deere, ubicado en: 3230 Industrial Pkwy; Jeffersonville, IN 47130. Si tiene alguna pregunta o inquietud con respecto al ensamblaje, instalación u operación de este accesorio, consulte a su concesionario John Deere local o llame a Brinly-Hardy al 866-218-8622 para obtener ayuda.

